



La réaction de Roger Pardo, président de FIPA

LA CRAINTE DES PARENTS D'ÉLÈVES DE MIAMI Page 7

alors que la présence francophone s'accroît en Floride, deux écoles de Miami viennent de perdre leur homologation par le gouvernement français.

leCourrier

DE FLORIDE

- N°25 - Septembre 2015 - Le mensuel gratuit des francophones de Floride -

WELLINGTON Capitale du cheval

rencontre avec Catherine Roze, joueuse de polo à Wellington

Page 14

**Stromae à Miami :
c'est le 12 septembre !**



Page 11



Agence de voyages



Les meilleurs prix 'GARANTI'!

Service en français

1.866.544.8402

info@go-2vacations.com

www.go-2vacations.com

L'Hermione va venir en Floride !



Page 2

Il faudra du temps et de l'argent, mais le projet est en route !

Un Français abattu par le SWAT à Miami Beach



Page 9

Ils suspectaient le sommelier d'avoir braqué une banque à côté de chez lui

SARAH ABITBOL DONNE DES COURS À MIAMI



La star du patinage artistique vient d'emménager par ici !

Page 8

DES MÉGALITHES À MIAMI

Et personne ne sait vraiment comment ils ont pu arriver là...



Page 4

Au départ de la Floride, sélection croisières MSC DIVINA nov. 2015 à mars 2016



633 E. Dania Beach Blvd.
Dania Beach FL 33004
1.866.544.8402
info@go-2vacations.com
www.go-2vacations.com



MSC Divina
140,000 tonnes
3877 pax

Caraïbes Est
4 départs
À partir de

***349\$+**

Caraïbes Ouest
8 départs
À partir de

***349\$+**

Grand Sud Martinique
11 janvier
À partir de

***849\$+**

Panama Classique
30 janvier
À partir de

***899\$+**



* Les prix indiqués sont en US\$, les plus bas connus au moment de la conception de cette annonce, + Taxes, sujets à changement sans préavis ou épuisement des inventaires.

Editorial.

DOIT-ON CHOYER SES ENNEMIS ?

Ainsi, l'administration Obama a repris les relations diplomatiques d'une part avec Cuba, de l'autre avec l'Iran, tout du moins sur la question épineuse du nucléaire. Les détracteurs (nombreux en ce moment avec les élections) de ces pourparlers accusent le président de « négocier avec les ennemis de l'Amérique ». Débuté par un Prix Nobel de la Paix, le double-mandat de Barack Obama se termine ainsi sur des discussions non moins pacifistes. Auront-elles pour autant un débouché pacifique ? Avec Cuba, la situation semble calme, et l'économie de l'île est d'ores et déjà dépendante du tourisme américain (voir article à côté).

Sur la question de l'Iran, la question est plus d'ordre pratique, même si elle est beaucoup plus compliquée : malgré l'embargo imposé, ce pays continue d'enrichir de l'uranium depuis des années, se contrefaisant bien des mesures de rétorsions internationales et des menaces. Que les uns ou les autres le veuillent ou non, l'Iran arrive aujourd'hui à un poids critique dans sa région du monde, et il affirmera sa puissance, avec l'occident, contre l'occident, ou de manière séparée, mais pas sans bouleverser les équilibres locaux. La poignée de main de cet été porte sur un accord autorisant l'Iran à enrichir de l'uranium en quantité suffisante pour que ce pays puisse disposer du nucléaire civil, tout en restant loin de pouvoir accéder au nucléaire militaire, le tout sous contrôle de la communauté internationale, bien évidemment. Les détracteurs de ce traité arguent que cela n'empêchera pas l'Iran de contrevenir à ses engagements (comme il l'a déjà fait par le passé), de continuer de menacer Israël de génocide, et qu'en fin de compte les pays de la région vont aussi vouloir entrer dans la course au nucléaire : l'Arabie Saoudite et bien d'autres ne souhaitant pas voir leur ennemi iranien devenir une superpuissance régionale à leur détriment (sans compter qu'avec une levée des sanctions, l'Iran pourrait désormais vendre légalement son pétrole et s'enrichir plus encore). Ainsi nous passerions d'une époque où la prolifération nucléaire était à peu près maîtrisée à... tout autre chose.

« La guerre » ou « l'ultime négociation », c'était à peu près le choix dont disposait Obama. Il a choisi la paix provisoire. Pour le moment, la balle est donc dans le camp de l'Iran, qui finalement pourrait tout gagner en cessant de menacer le monde libre. Qui plus est, avec l'émergence de l'Etat Islamique dans les pays voisins, en ce moment ses ayatollahs passeraient presque pour des modérés. N'oublions pas, tout de même, que... ce n'est pas le cas !



Gwendal Gauthier
Directeur du Courier de Floride

Ont participé à ce numéro : Me David S. Willig, Gabrielle HB Abada, Anneléa Vincent. Merci à Emma & Anne-Marie.

le Courier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

tous contacts ici :

redac.courrierdefloride@gmail.com Tél : 561-325-9498

<http://courrierdefloride.com>

ABONNEZ-VOUS, (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 an : 12 numéros : 40\$ | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$ |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$ | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : "FRENCHING LLC"
P.O BOX 169 POMPANO BEACH, FL 33061

Valorisez votre entreprise !

Le Courier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 90\$!

POUR LA PUBLICITE CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561-325-9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954 598 5075

L'Hermione attendue en Floride en 2018-2019



L'Hermione à Manhattan le 4 juillet.

(© Valérie Toebat / Association Hermione-La Fayette)

La frégate de La Fayette, héros français de l'indépendance américaine, a connu un accueil mémorable pour sa première tournée américaine. Arrivée à Yorktown, elle a ensuite remonté la côte Est durant le mois de juillet vers le Canada, avec des étapes saisissantes, pour l'Indépendance Day dans la baie de New-York, mais aussi à Philadelphie, Boston, devant la maison de George Washington... avant de remettre le cap vers Brest en Bretagne. Les autres Etats des USA en redemandaient, voulant eux aussi la voir... et ce sera chose faite d'ici quelques années. Brigitte van den Hove-Smith, de Naples (Floride) responsable du comité Floride de l'association Friends of l'Hermione- Lafayette in America, s'est beaucoup investie dans cette première traversée (avec d'autres bénévoles, comme Jean Heuschen par exemple), sans perdre de vue l'intérêt des Floridiens pour - eux aussi - accueillir L'Hermione. « Tout le monde est d'accord sur le principe... mais restent à définir les dates et les escales de ce deuxième voyage. Il faut aussi réunir les fonds (4 millions de dollars !), et nous attendons dés-

ormais de nous réunir avec la France (Association Hermione-Lafayette, Ville de Rochefort, Région Poitou-Charente etc) ». Ce 2ème « US Tour » pourrait passer par Yorktown, les Carolines du Nord et du Sud (dont Charleston), Savannah (Géorgie), avant d'arriver en Floride : Jacksonville, Miami, Key West, Tampa, Pensacola, Mobile (Alabama), La Nouvelle-Orléans (et pas Lafayette LA, comme il a pu être évoqué ici et là, vu qu'il n'y a ni mer ni rivière navigable dans cette bien nommée ville de Louisiane !). « Les villes mentionnées demandent à accueillir L'Hermione, mais il faut qu'elles participent financièrement », tempère néanmoins Brigitte van den Hove-Smith. En tout cas elle a eu l'aval du secrétaire d'Etat de Floride pour le projet.

Vue du ciel, L'Hermione est un petit point sur l'océan. Mais pour arriver à organiser ces tournées, ce sont des efforts gigantesques qui sont mis en place par les membres de l'association. Dans toutes les villes ci-dessus il va de nouveau falloir monter des comités d'organisation et récolter des dons. Les bénévoles sont d'ores et déjà acceptés ! www.hermione2015.com

Les expats' canadiens privés de droit de vote !

La cour d'appel de l'Ontario a décidé (par une jurisprudence) de retirer le droit de vote aux Canadiens expatriés depuis au moins 5 ans à l'étranger. Elle pense qu'il serait injuste d'accorder les mêmes droits à ceux qui habitent le pays, qu'à ceux qui n'y sont plus, et seraient ainsi moins au fait de ce qui s'y passe. Cette loi existe depuis 1993, mais elle avait été invalidée en mai 2014, les juges estimant que si un tueur en série avait le droit de vote, les expatriés pouvaient bien l'avoir aussi. Mais l'interdiction a donc été rétablie par cette décision dans le courant de l'été 2015. Plus d'un million de Canadiens seraient concernés par cette loi, dont un grand nombre en Floride. Les

expatriés membres d'administrations publiques et d'organismes internationaux dont le Canada est membre peuvent continuer de voter, tout comme leur famille.

L'élection fédérale se déroule au Canada le 19 octobre prochain. Elle a pour vocation de renouveler le parlement et le premier ministre, Stephen Harper, qui est candidat à un 4ème mandat. Les autres principaux candidats sont Thomas Mulcair pour le NPD, Justin Trudeau pour le Parti Libéral et Gilles Duceppe qui a repris la tête du Bloc Québécois en juin (le Bloc ne se présente que dans la province du Québec). Le Parti Vert et Force et Démocratie ont également des élus sortants.

Cuba/USA : reprise officielle des relations diplomatiques

L'embargo américain sur Cuba n'est pas encore levé, mais les ambassades respectives de Washington et de La Havane ont rouvert cet été après des décennies de guerre froide entre les deux pays.

Si des vols charters existent déjà vers Cuba, American Airlines vient d'annoncer qu'elle lancerait avant la fin de l'année une ligne régulière Los Angeles-La Havane. Les autres compagnies devraient suivre.

Dans le sillage du président Hollande, venu visiter Cuba au printemps avec des chefs d'entreprises, les Français sont prêts à travailler avec l'île des Caraïbes. Jean-Michel Caffin, Conseiller du Commerce Extérieur de la France à Miami réagit à cette annonce : « La section USA Floride-Caraïbes des CCEF s'interdit, bien sûr, tout jugement d'ordre politique sur l'opportunité de cette décision diplomatique émanant conjointement des exécutifs américain et cubain. En revanche, et si (et quand) les conditions seront jugées favorables par toutes les parties concernées, nous oeuvrerons proactivement en faveur des intérêts économiques et commerciaux français (et franco-américains), à partir de la France et surtout au niveau et au travers des nombreux entrepreneurs ou groupes multinationaux français déjà présents en Floride. En effet, compte tenu de l'insuffisance actuelle à Cuba des infrastructures, des moyens logistique ainsi que de la plupart des ressources techniques et humaines modernes nécessaires au développement rapide des affaires sur ce nouveau marché, la position et le rôle déjà établis de Miami comme « hub » des Caraïbes feront naturellement de notre métropole la « base avancée » incontournable des nouveaux opérateurs vers ce pays. Nous pourrions alors servir de relais logistique, bancaire, portuaire, aéroportuaire ainsi que de back office administratif et d'entrepôt pour les opérations commerciales destinées ou en provenance de ce pays voisin. La proximité géographique exceptionnelle et la présence à Miami d'une communauté cubaine de près de 1 million de personnes partageant les mêmes racines et la même culture avec le peuple cubain ne feront que renforcer les atouts de Miami. Ce sont ces atouts dont nous souhaitons inciter nos compatriotes à faire usage. »

Daniel Berrebi, PDG de Baja

Ferries, a annoncé qu'il lancerait cet automne les premiers ferries entre Miami et Cuba ; une première puisque jusqu'à présent les transports maritimes de personnes n'étaient par autorisés. « Nous avons à la fois l'accord des autorités américaines et cubaines, et le port de La Havane est en train de faire de la place pour les croisières. Cette nouvelle est un très bon pas en avant pour l'ouverture des relations entre Cuba et les Etats-Unis, notamment pour les personnes comme nous qui travaillons ici. Pour les tours opérateurs Français ou les particuliers qui viennent faire du tourisme en Floride, ça va changer beaucoup de choses. Ils pourront désormais visiter à la fois Miami et La Havane, ou Orlando et La Havane. »

Depuis décembre, les Américains peuvent se rendre à Cuba s'ils font partie de 12 catégories de voyages autorisés (sportifs, journalistiques, religieux, étudiants etc...). « L'augmentation des voyages vers Cuba est déjà de 40%, et ça va continuer », assure M. Berrebi. Il semble effectivement qu'une plus grande tolérance s'applique à ces voyages vers Cuba, même s'il faut tout de même remplir l'un de ces 12 critères. D'ailleurs l'économie cubaine a progressé de 4,7% au premier semestre 2015, grâce à une hausse du tourisme de 54% par rapport à l'an dernier, notamment en provenance des USA.

EN BREF

BECKHAM AURAIT TROUVÉ SON STADE À MIAMI

Après plusieurs projets grandioses, mais refusés pour diverses raisons (à cause du trafic sur le port de Miami, ou bien sur un bras de mer dans le centre ville, près du stade du Heat), cette fois il semblerait qu'un accord avance entre la franchise de David Beckham et la mairie de Miami.

Selon un porte-parole de la franchise : « La réunion d'aujourd'hui avec le maire Regalado a été une autre étape positive pour apporter un club de football de classe mondiale à Miami. Nous sommes encore dans les premières étapes de planification et plusieurs options viables existent toujours, mais notre emplacement préféré est l'ancien site de l'Orange Bowl ». C'est à dire près du Marlins Park. L'ancienne star du football anglais a besoin de ce « grand stade » afin d'y faire jouer une dream team à la hauteur de ses espérances, mais aussi des fans de « soccer » très nombreux dans la plus grande agglomération de Floride qu'est Miami.

Coupe du monde de rugby

- du 18 septembre au 31 octobre -

Venez soutenir

LE XV DE FRANCE

Les matchs de groupe de la France sont :

Italie le 19/09, Roumanie le 23/09, Canada le 01/10, Irlande le 11/10

Le restaurant diffusera tous les autres matchs importants du tournoi.

Restaurant LA TOUR EIFFEL

en partenariat avec Le Courier de Floride, et en présence de Christophe Kwiecinski, champion de France de rugby

- commentaires TV en français
- menu spécial à petit prix
- ambiance habituelle (chaude !)

LA TOUR EIFFEL
7281 Biscayne Blvd, Miami
(305) 754-0014
www.latoureffelmiami.com



VENEZ SOUTENIR VOS ÉQUIPES DE RUGBY À FORT LAUDERDALE

Coupe du monde de Rugby - Du 18 sept. au 31 oct.

WAXYS

THE MODERN IRISH BAR

1095 SE 17th Street
Fort Lauderdale, FL 33316
954.525.9299

waxysmark@gmail.com

www.Waxys.com/fort-lauderdale-fl

En partenariat avec Le Courier de Floride

MATCHS DE LA FRANCE :

Italie le 19/09
Roumanie le 23/09
Canada le 01/10
Irlande le 11/10



MATCHS DU CANADA :

Irlande le 19/9
Italie le 26/9
France le 1/10
Roumanie 06/10

TOUS LES AUTRES MATCHS SERONT AUSSI DIFFUSÉS

EN BREF

LE ROI D'ESPAGNE
À MIAMI ET ST AUGUSTINE

La Magic City a toujours été hispanique, mais elle le sera encore un peu plus en septembre avec l'arrivée du très populaire couple royal espagnol, Felipe VI et la reine Letizia. Ils seront d'abord reçus à la Maison-Blanche le 15 septembre par le président des Etats-Unis, puis ils gagneront la Floride, d'abord à Miami, puis à St Augustine, première ville des Etats-Unis qui célèbre justement sa fondation il y a 450 ans par les envoyés de la couronne d'Espagne. Leurs troupes s'étaient établies ici dans le but d'attaquer près de l'actuelle Jacksonville « La Caroline », premier fort construit sur le territoire des futurs Etats-Unis... par les Français (qui ont perdu la bataille). Si vous souhaitez participer à la fête, vérifiez bien les dates (qui peuvent changer) et sachez que ce déplacement royal sera précédé du 4 au 6 septembre d'une grande fête dans cette très belle ville, avec plus de 60 concerts gratuits, dont Aaron Neville, Mavis Staples, Emmylou Harris ou encore Rodney Crowell, et une reconstitution historique le 8 septembre.

www.staugustine-450.com
(photo : Holger Motzkau - cc-by-sa-3.0)

150 CLANDESTINS FRANÇAIS
EXPULSÉS CHAQUE ANNÉE

Le magazine télé Sept à Huit (sur TF1) a consacré le 16 août un reportage sur les Français clandestins aux USA, en interviewant à Miami et à New-York. Les journalistes affirment que 150 Français se font expulser chaque année des USA. Il est possible de voir le reportage ici :

www.reportagestv.com/francais-clandestins/

Républicains : Donald Trump en tête

Jamais très populaire dans les mois et années précédents, le « mogul » de l'immobilier Donald Trump a fait un bond incroyable dans les enquêtes d'opinion durant l'été, grâce à un langage ferme et direct sur l'immigration clandestine (notamment mexicaine) aux Etats-Unis. Il abordait le premier débat pour la primaire du Grand Old Party (GOP - Républicains) avec 24% d'intentions de vote. Devançant de 10 points Scott Walker puis Jeb Bush. Durant le débat, tous les autres candidats ont dû se maîtriser afin de ne pas tomber dans les provocations de Trump, le laissant faire le show, et passant pour insipides face aux piques lancées contre eux et contre les journalistes par M. Trump. Ce dernier semble avoir mobilisé encore un peu plus son électoral, actuellement à 26% des intentions de vote pour la primaire. La première victime du débat sem-

ble Scott Walker, qui a totalement dévié dans les sondages. Jeb Bush reste aux alentours de 10% à 12%. Le jeune sénateur de Miami, Marco Rubio, a fait une bonne prestation et il conforte sa place dans les challengers. L'ex-présidente d'Hewlett-Packard, Carly Fiorina, progresse pour sa part dans les sondages et devrait intégrer le groupe de tête, et donc le prochain débat. Logiquement, ceux qui vont jeter l'éponge devraient donner leurs voix à Jeb Bush. Mais Donald Trump peut avoir des arguments (notamment financiers) pour en capter certains. L'enjeu est de taille pour les Républicains : si Donald Trump remporte la primaire, il est à peu près certain qu'il perdra ensuite face à Hillary Clinton, faute de pouvoir capter les voix centristes.

Prochain débat du GOP sur CNN le 16 septembre.

La France rentre dans le Top 10
des partenaires de la Floride du sud !

C'est bien connu... tout va mal en France ! Sauf quand tout va bien. Et au niveau des échanges commerciaux avec la Floride du sud (région de Miami)... ça se passe plutôt bien ! Ainsi la France est passé du 15ème rang il y a 5 ans, au 13ème l'an passé, et elle vient de rentrer dans le Top10 des partenaires de la Floride, devenant le seul pays européen à intégrer ce club d'ordinaire réservé aux autres nations des Amériques.

Au niveau national, la France est le 8ème partenaire des USA, derrière l'Angleterre. Les importations françaises en Floride ont augmenté notamment dans l'aéronautique, ou les parfums, deux secteurs qui totalisent 49,87% de la valeur totale des importations en Floride du Sud dans l'année écoulée. En sens in-

verse, Miami exporte aussi beaucoup vers la France dans l'aéronautique... secteur suivi (de très loin) par l'exportation... d'œuvres d'art !

Miami est néanmoins toujours loin derrière New-York City qui capte plus de 20% du commerce Français aux Etats-Unis, suivi dans l'ordre par Cleveland, La Nouvelle Orléans, Chicago, Houston, Atlanta, Seattle, puis Miami qui, en 8ème position, se place devant des villes comme L-A, Philadelphie ou San Francisco.

A noter que cette poussée économique française en Floride du sud a également été dopée par l'arrivée à Port Everglades de 800 000 tonnes de fromages Saint-Nectaire (cette dernière mention étant bien évidemment une plaisanterie) (mais le reste est vrai !).

EN BREF

TRAM DE MIAMI-BEACH :
ALSTOM EST SUR LES RAILS

Un tram entre Miami et Miami-Beach, c'est bizarre que ça n'existe pas déjà... Et il est à peu près évident que ça arrivera un jour, les politiques travaillant sur le projet. En tout cas l'entreprise française Alstom a devancé leurs décisions avec un projet complémentaire : selon le Miami Herald, Alstom leur aurait proposé de construire une ligne de 8 kilomètres le long de Washington avenue (Miami Beach), du Convention Center à la 5th avenue, pour un coût de 148M\$, avec un contrat de gestion de 35 ans à la clé pour la société française. Cette ligne pourrait ainsi se connecter avec le projet de rails le long du pont MacArthur Causeway qui relierait Miami à l'île et à ses plages. Mais les autorités préféreraient que l'intégralité du trajet soit réalisé par la même entreprise. Mais l'appel d'offre sera de toute manière soumis à la concurrence. Néanmoins, Alstom est très bien positionnée avec ses tramways sans câbles, alimentés en énergie par un rail électrifié seulement au moment où le tram est dessus.

Regain de "radicalisme black" aux US

Nous avons consacré un dossier en avril sur la question de la ségrégation raciale aux Etats-Unis, estimée par beaucoup d'analystes comme "supérieure à ce qu'elle était il y a 50 ans". Les faits-divers mortels opposant des policiers à des African-américains ont fait le reste : une radicalisation chez un grand nombre de membres de cette minorité. « Aux Etats-Unis, le renouveau du Black Power », titrait le 12 août le journal parisien Le monde. « Grâce à la mobilisation d'une nouvelle génération très active dans les médias et sur les réseaux sociaux, les choses évoluent aussi et le mili-

tantisme noir connaît une renaissance. Innovation majeure depuis la mort de Michael Brown il y a un an, c'est l'émergence d'un discours plus radical, une redéfinition de la violence elle-même. Ils ont réussi à toucher l'opinion publique américaine, même blanche, en démontrant que la véritable violence n'est pas celle d'un magasin brûlé, mais celle de l'Etat qui suréquip ses forces de l'ordre pour contrôler certains quartiers - ceux où des politiques publiques confinent les pauvres et les minorités -, violence qui amène les Noirs américains à se reconnaître dans les traits de Michael

Brown, Freddie Gray ou Sandra Bland. »

Un événement a marqué cette radicalisation durant l'été : la publication en juillet d'un livre du journaliste Ta-Nehisi Coates intitulé « Between the World and Me », rédigé comme une lettre à son fils adolescent, dans lequel il lui raconte ses sentiments, le symbolisme et ce qui est associé au fait d'être Noir aux Etats-Unis. De grands éditorialistes ont salué le livre qui est par bien des aspects très radical. Certains se sont posés des questions, comme Christopher Caldwell (Weekly Standard (néoconservateur)) : qui dans un article intitulé « Civil Whites », dé-



Ta-Nehisi Coates

(photo : Eduardo Montes-Bradley CC BY-SA 4.0)

butait par cette question : « Pourquoi les critiques sont-ils

si déferents avec le radicalisme de Ta-Nehisi Coates ? », rappelant quelques phrases du livre, comme par exemple quand Coates livre son sentiment sur le 11 septembre 2001 et disant qu'il n'avait pas vu de différence entre les policiers morts ce jour-là à New-York et ceux qui ont tué un de ses camarades de classe : « Ils n'étaient pas humains pour moi ». Le débat risque de se poursuivre et même de s'échauffer...

http://www.lemonde.fr/idees/article/2015/08/12/aux-etats-unis-le-renouveau-du-black-power_4721710_3232.html
http://www.weeklystandard.com/articles/civil-whites_1006507.html
<http://www.penguinrandomhouse.com/books/220290/between-the-world-and-me-by-ta-nehisi-coates/>

ARIANE

LUXURY TRANSPORTATION

Service de transport haut de gamme

Van - Limo - SUV - Sedan

Miami
Fort Lauderdale
Palm Beach

Aéroport / Port
Tours guidés
Mariages
Anniversaires
Conventions
Graduations
Hôtels
Visites

Nous parlons français, anglais et espagnol.

Laissez-vous conduire en toute sécurité

-15% sur votre trajet avec le code **ARIANE15**

Valable pour toute réservation effectuée avant le 31 Décembre 2015

Réservation

954 849 0046

arianelimo@gmail.com

www.arianelimo.com

Inscrivez-vous MAINTENANT!

TOUCH Rugby

FRENCH FLAIR ACADEMY

RUGBY

Filles & Garçons

Apprenez d'un PRO!

Christophe Kwiecinski
Champion de France en 1991

Camps d'été
Cours après l'école
Cours de fin de semaine

Groupes d'âge
6-8 • 9-11 • 12-15 • 16-18

954-773-3519

www.FrenchFlairRugby.com FrenchFlairRugby@gmail.com

UNE SUCCURSALE À PROXIMITÉ POUR ANNA

Robert

ADEPTE DU VÉLO

UNE SUCCURSALE À BOYNTON BEACH DÈS L'AUTOMNE 2015

Grâce à son nouveau centre de service situé sur la côte est de la Floride, dans le comté de Palm Beach, la Desjardins Bank pourra offrir à ses clients de ce secteur son service de qualité et son expertise financière à proximité de leur domicile.

1070 Gateway Boulevard, Suite 102, Boynton Beach, FL 33426

desjardinsbank.com

Member FDIC

EQUAL HOUSING LENDER

Desjardins Bank

Coopérer pour créer l'avenir

Plus de 100 apparts à louer

Des condos à 2 pas de la mer !

AVIS AUX PROPRIOS / INVESTISSEURS :
Rentabilisez votre condo . Faites-en la location
Service de gestion clés en main



CRIDOM MANAGEMENT
Christiane & Dominic Després
FL : 305.749.5933 Qc : 418.204.2071
www.CondoFloride.com

Longchamp shoote à Wynwood



La marque productrice des fameux sacs a décidé de photographier son modèle favori, Alexa Chung dans le quartier des artistes de Miami (Wynwood).

La « femme longchamp » est toujours active, prête pour la jungle urbaine avec son sac Pliage Héritage Mini !

On savait Miami diverse et variée, spécialiste des bikinis et des Cuba Grande, mais de là à y trouver des mégalithes comme en Bretagne ! Encore qu'avec les indiens séminoles, bien des mystères demeurent. Il en est un bien singulier à la frontière de Homestead et de Miami, dénommé The Coral Castle, et qui donne à l'endroit un air de Stonehenge, avec ses pierres érigées et ses statues étranges. Mais ce mystère est éclairci de longue date (même si d'autres demeurent) : Coral Castle a été créé de toutes pièces par Edward Leedskalnin, un letton né en 1887 dont l'histoire est non moins singulière : À l'âge de 26 ans, il allait se marier à la jeune Agnès, de 10 ans sa cadette,

mais elle le laissa tomber la veille du mariage. Il émigra au Canada, mais atteint de tuberculose, il déménagea en 1919 vers la plus chaude Floride. Ne s'étant jamais remis de sa séparation douloureuse d'avec Agnès, il travailla durant 28 ans à la construction de cet édifice mégalithique fait de pierre et de corail, et dédié à cet amour de jeunesse. A noter que Leedskalnin mesurait 1,50m et pesait 40 kilos ! Il travaillait essentiellement de nuit, et il n'a jamais expliqué comment il avait fait pour déplacer 1100 tonnes de pierre, dont cette porte qui pèse 9 tonnes à elle toute seule et qui s'ouvre sous la pression d'un seul doigt, ou encore des rocking chairs en pierre qui fon-



(photo : Chrisina Ruiz CC BY 4.0)

tionnent tout aussi bien ! Des enfants ont contribué à la légende en assurant avoir vu Edward Leedskalnin bouger les blocs de pierres lui-même aussi facilement que si ça avait été

des ballons !

Un jour, Leedskalnin a confessé à un journal qu'il avait construit le château de corail pour impressionner Agnès. Mais celle-ci a répondu aux journalistes : "Je ne voulais pas me marier avec lui à 16 ans et je ne veux pas me marier avec lui maintenant". Leedskalnin mourut en 1951, et son histoire d'amour à inspiré la chanson de Billy Idol "Sweet sixteen". Depuis lors, le Coral Castle est devenu une attraction touristique !

L'entrée est à 15\$ par adulte (gratuit -7 ans).

L'entrée est à 15\$ par adulte (gratuit -7 ans). www.coralcastle.com
28655 South Dixie Highway
Miami, FL 33033



(photo : psyberartist CC BY 2.0)

Des Français cherchent à révolutionner la nutrition !

Alors que le Tour de France battait son plein, les français de 33Entrepreneurs ont décidé de passer pour leur part le mois de juillet dans un American Tour de 9 villes des USA et du Canada lors d'un trajet en bus (aux couleurs de la France) sur 11000 kilomètres, afin de trouver des

entreprises prometteuses dans le domaine de la nourriture et de la boisson. Vincent Prêtet a annoncé que 33Entrepreneurs investiraient 100 000\$ dans chacune des 3 entreprises gagnantes de ce projet.

Ils ont pu ainsi rencontrer lors de ce périple nord-américain



120 start-ups qu'ils ont trouvés

dans ce domaine de la nourriture et de la boisson, et attendent ainsi d'elles qu'elles puissent aider à la nutrition comme certaines applications (OpenTable, Yelp...) ont contribué à aider les gens à trouver les meilleurs restaurants ou Uber a simplifié l'usage du taxi. De la déperdition de tonnes de nourriture, jusqu'à l'alimentation

plus saine des enfants américains (en les aidant à découvrir d'autres plats que ceux qu'ils connaissent déjà), beaucoup de projets pourraient ainsi être évoqués ; des pistes afin de rationaliser et d'optimiser la consommation, notamment dans les pays développés comme les Etats-Unis où, néanmoins, un grand nombre de per-

sonnes ne mangent pas à leur faim. Trente entreprises ont été retenues pour participer à la conférence Focuswright qui se déroule en novembre en Floride et BonAppétech en octobre à San Francisco. Chaque startup recevra 5000\$ afin de participer, avant que les trois gagnantes ne soient choisies.

<http://www.33entrepreneurs.fr>

Pure

Salon & Spa

En un an, Pure Salon & Spa a réussi son pari et est redevenu le meilleur salon de Boca East!



- Bar à couleurs
- Extension de cils
- Massage
- Soins visage
- Beauté mains & pieds

Les nouveaux propriétaires, Fabrice et Carène, ont su y intégrer les toutes dernières tendances d'un service 5 étoiles et attirer ainsi les coiffeurs les plus en vogue.

561.362.7102
puresalonboca.com

M-V 9h-20h S 9h-18h

193 E. Palmetto Park Road, Boca Raton (coin Palmetto Park Rd. & Mizner Blvd.)

Carrying Kerastase • L'Oreal • MoroccanOil • Great Lengths • OPI • SoCap

TRANSPORT - LOGISTIQUE - DOUANE

LE BUSINESS AVEC LES USA C'EST SI FACILE !

Chez SIFA, notre premier souhait est de vous rendre le business avec les USA le plus facile possible. Les entrepôts de nos filiales de Miami et de Los Angeles sont idéalement situés pour vous permettre de servir le marché US depuis la France / Europe ou depuis l'Asie.

Vos départs de marchandises sont pris en charge depuis nos entrepôts du Havre, Rouen, Nantes, Fos et Île-de-France, ainsi que depuis Singapour, où notre filiale dans le plus grand port du monde vous servira de point d'appui.

Fanny : +33(1) 69 59 89 89
Mail : sifa@sifatransit.com

Caroll : +1 (786) 347 8987
Mail : sifami@miami-sifa-usa.com

www.sifatransit.com



Les années 50 revisitées
TECHNIQUES MIXTES - COLLAGES - RELIEFS
www.nathaliezelman.com



Nathalie Zelman
ARTISTE PEINTRE
MIAMI
954-830-0249
nathaliezelman@yahoo.fr

EN BREF

UBER DEVRAIT REVENIR À BROWARD ET PALM BEACH

L'été a été chaud dans le sud de la Floride pour le service de voiturage à la demande Uber. Ses utilisateurs des comtés de Broward et Palm Beach ont pu voir que l'application ne fonctionnait plus, et beaucoup en ont tiré pour conclusion qu'il avait été interdit. Ce n'est pas le cas. En fait, les commissionnaires des deux comtés ont érigé une liste de contraintes importantes pour les chauffeurs, leur rendant la vie impossible. D'où la fermeture de l'application. Mais les utilisateurs ayant vivement protesté auprès des autorités, celles-ci ont commencé à faire machine arrière à Broward, et il était attendu que Palm Beach fasse de même. Même si c'est à confirmer, Uber devrait probablement être réactivé début septembre dans la région de Fort Lauderdale.

SUNPASS UTILISABLE DANS LES AUTRES ETATS

Il faudra attendre le printemps, mais voilà tout de même une bonne nouvelle : les sociétés d'autoroutes viennent de s'accorder afin de permettre l'achat des cartes dans les autres Etats que celles qui les émettent. Ce qui veut dire qu'il sera possible pour les Canadiens de l'acheter au poste frontalier du Thousand Island Bridge de l'État de New York. Et pour ceux qui partiraient en road trip en dehors de la Floride, ils pourront utiliser leur Sunpass dans les Etats frontaliers (en plus de la Géorgie et de la Caroline du Nord qui avaient déjà une réciprocité avec la carte floridienne).

EFFONDREMENT DU PRIX DE L'ESSENCE

La dégringolade continue, notamment avec la reprise des discussions entre les USA et l'Iran : le prix de l'essence qui atteignait 2,68\$ au 15 août, pourrait même descendre à 2\$ avant la fin de l'année ! Il est déjà 86 cents en dessous de ce qu'il était il y a un an. Pourvu que ça dure !

Un flatiron à Brickell-Miami

Le flatiron est à l'origine un célèbre immeuble plat de Manhattan, et Miami va bientôt avoir le sien. C'est le quartier de Brickell qui va l'accueillir, dans le centre de Miami, là où sont rassemblées la plupart des gratte-ciels de la ville, mais aussi des endroits très sympathiques autour du Mary Brickel Village. Développé par Ugo Colombo, le Brickell Flatiron a été dessiné par Luis Revuelta. Il propose des appartements très luxueux, des équipements d'élite et un service 5 étoiles, et de très belles vues sur la baie de Biscayne. Piscine, spa et fitness seront par exemple à disposition en plein air sur le toit de l'immeuble avec une vue imprenable ! Les prix annoncés pour les logements oscillent entre 450 000\$ et 2,6M\$.

www.brickellflatiron.com



Il va bientôt y avoir plus de châteaux français en Floride qu'en France ! Connaissez-vous celui-ci ? Non, il ne s'agit pas d'une extension de Disneyland, mais bien d'une propriété de Miami (vers Homestead), « The Chateau Artisan » construite en 2007 et actuellement en vente pour la modique somme de 12,8M\$. Vous avez intérêt à avoir une sacrée princesse à mettre dedans !

ACHAT - VENTE INVESTISSEMENT

RÉSIDENTIEL

- Appartements
- Mitoyennes
- Villas individuelles
- Luxe

INVESTISSEMENT

- Achat & location
- Achat, rénovation & location
- Achat, rénovation & revente



LES PROPRIÉTÉS LES PLUS PRISÉES DE MIAMI & FORT LAUDERDALE



Jean
DEGLON

kw
KELLERWILLIAMS



Realty Services Florida

www.RSF-TRUST.com
facebook.com/RealtyServicesFlorida
Clients@RSF-TRUST.com
(954) 865-2532

AVOCAT

Blessures corporelles

Accidents automobile
Mort accidentelle
Chute accidentelle

Immigration

Citoyenneté
Regroupement familial
Visas d'affaires
Expulsion



MARIO J. LOUIS
- ATTORNEY AT LAW -



Mario J. Louis

Votre avocat américain francophone
dans toute la Floride
- Depuis 1990 -

75 Valencia Ave #400
Coral Gables, FL 33134

www.mjlaw.com (305) 377-9646

Immobilier : la tendance à la rentrée

Malgré quelques frissons avec la hausse du dollar face à l'euro et au Huard l'hiver dernier, les investissements immobiliers des francophones continuent à vitesse constante en Floride. Le point avec Vincent Ricaud, agent immobilier en Floride.

LE COURRIER DE FLORIDE : Les investissements se maintiennent donc bien en Floride ? Comment expliquez-vous cette tendance ?

VINCENT RICAUD : Oui, la plupart des investisseurs ne sont pas des spéculateurs à la recherche d'un profit à court terme mais des investisseurs de long terme.

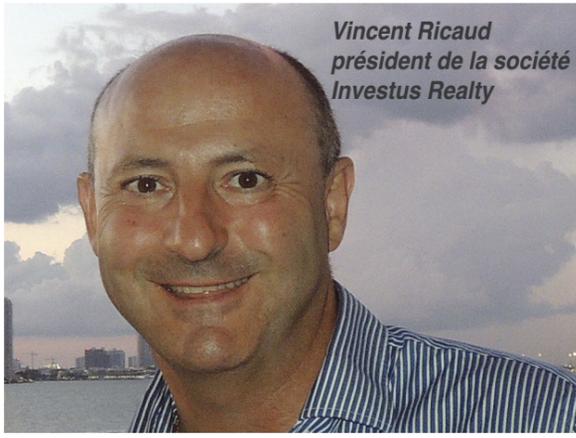
Même si le dollar a augmenté, même si les prix progressent depuis quelques années, il est toujours aussi intéressant d'investir en Floride pour plusieurs raisons :

- les prix restent sensiblement en-dessous de leur maxi de 2006, 30% actuellement ce soit pour l'ensemble de Miami comme pour l'ouest de la Floride (source index Case-Schiller). Seule la moitié du rattrapage a été effectuée.

- les loyers augmentent régulièrement, donc le rendement locatif se maintient et je travaille beaucoup dans le domaine de l'investissement locatif. Nous obtenons toujours des rendements bruts de l'ordre de 10% pour de l'immobilier récent, voire plus pour des biens plus anciens.

En net, le rendement locatif se situe dans une fourchette de 6 à 8%. Si on additionne ce rendement à la progression des prix actuellement constatée, un peu supérieure à 5%, la rentabilité globale d'un investissement locatif est comprise entre 10 et 15% avec un risque faible. C'est un investissement qui bat n'importe quel autre type de placement, bourse ou autre. Il bat largement la rentabilité d'un investissement immobilier en France ou au Canada. Les investisseurs sont rationnels et en sont conscients.

- Une autre frange du marché est constituée des acquéreurs non pas à la recherche d'un placement financier mais d'un pied-à-terre en Floride. Un canadien sur 10 visite la Floride chaque année. On pense que l'année 2015 en Floride va battre des records avec plus de 100 Millions de visiteurs, contre 81 Millions en 2009/2010. Le climat, la sé-



Vincent Ricaud
président de la société
Investus Realty

curité, la qualité de l'accueil et des infrastructures sont incomparables et font que beaucoup de ces visiteurs voudront y rester plus longtemps, d'où la volonté d'acheter. Nous connaissons bien les snow-birds qui viennent chaque année passer l'hiver en Floride mais il y a maintenant des touristes toute l'année et de partout. Les hôtels sont pleins cet été.

- indépendamment de leur évolution, si on compare en valeur absolue le rapport qualité-prix de l'immobilier ici avec ce qui se pratique ailleurs (Côte d'Azur, Californie, Caraïbes...), la Floride est extrêmement compétitive. On peut encore trouver dans l'ouest de la Floride une maison récente avec piscine et un ponton au bout du jardin pour amarrer son bateau à moins de \$300 000, tout ça à 30 minutes d'un aéroport international. C'est impossible ailleurs.

LE CDF : Quelles sont les spécificités du moment sur la côte ouest où vous exercez ?

V.R : La côte ouest de la Floride et particulièrement autour de Sarasota et Bradenton où je vis et travaille est une zone qui cumule une qualité de vie exceptionnelle avec Siesta Key, la plus belle plage des Etats-Unis et un développement économique équilibré. Le taux de chômage est très bas, aux alentours de 5%. Cela se ressent sur la qualité des investissements et le bien-être des habitants.

Lorsqu'on investit pour 10 ans, on doit être sensible à l'évolution de l'environnement global. Juste au Nord, Tampa est une métropole importante sur le plan commercial et industriel. L'ensemble de la baie de Tampa représente 3 Millions d'habitants. A 2 heures à l'est, Orlando est un pôle économique majeur de plus de 2 Millions d'habitants.

L'ouest de la Floride profite d'une dynamique exception-

nelle. Amazon vient par exemple de créer 4 000 emplois en implantant des centres logistiques. Sarasota a vu la création du premier shopping mall de cette importance ouvert aux Etats-Unis depuis 2007. 2000 emplois créés d'un coup. C'est dire la confiance qu'on y a dans l'avenir.

La population en Floride croît chaque année de 1,4%, ce qui est énorme (250 000 personnes, la taille d'une ville comme Nantes). A Sarasota, cette croissance est encore plus élevée. On a besoin de construire des logements, des commerces, des écoles, c'est un cercle vertueux pour le développement.

LE CDF : A Miami la folie spéculative n'est-elle pas en train de dépasser ce qu'elle était avant la crise ?

V.R : Miami est un marché très particulier. Si on regarde l'ensemble de Miami, les prix depuis un an ont progressé de 8%, contre 6,4% pour l'ouest de la Floride (source Case-Schiller). Il n'y a pas de décalage majeur. Par contre, si à l'intérieur de Miami on regarde certaines zones de Miami Beach ou les condos à Brickell, on devine une spéculation effrénée. Beaucoup d'acheteurs placent de l'argent sur des projets de condos en construction sans intention de les occuper ou de les louer mais pour les revendre avec plus-value. Ce micro-marché se retournera un jour. Les deux différences avec 2007 sont d'une part que la crise était nationale et générale alors qu'on ne parle ici que d'une partie de Miami et d'autre part, que la spéculation antérieure à 2007 avait été alimentée par le crédit facile, ce qui n'est plus du tout le cas aujourd'hui. Miami a connu des crises dans le passé et en verra d'autres à l'avenir.

Pour contacter Vincent Ricaud :
+1 941 538 2010 - www.investus.fr

Me Mario J. Louis : "Défendre les intérêts des francophones"

L'avocat de Miami - spécialisé dans les dossiers d'immigration et d'accidents-blessures - est réputé dans toute la Floride où il défend depuis 1990 les intérêts des francophones.

Mario J. Louis est un vrai Miami. Il est né à la Jamaïque de parents Haïtiens ; il a beaucoup de famille en France et une passion pour « l'hexagone », mais la Floride, c'est chez lui, là où il a grandi et où il exerce. « *Le seul moment où j'ai déménagé, c'était pour aller faire mes études de Droit à Georgetown (Washington). L'univers étudiant y est fantastique, et j'en ai gardé une grande passion pour la politique. Mais je suis revenu m'installer comme avocat dans ma ville de Miami.* » A l'époque, il n'y avait pas encore beaucoup de francophones : les Haïtiens commençaient tout juste à arriver ; les premiers milliers de Snowbirds gagnaient Sunny Isles, et les Français étaient en tout petit nombre. Mario Louis a donc débuté en tant qu'avocat purement américain. « *J'étais spécialisé dans le droit criminel, puis j'ai fait également beaucoup de droit de la famille. Et puis j'ai vu la communauté grandir petit à petit. Quand je décrochais le téléphone, on me disait de plus en plus « bonjour maître » plutôt que « Hi », avec beaucoup de dossiers d'immigration. Je suis passionné par le droit, et j'ai ainsi apprécié d'évoluer pour aider ceux qui étaient dans le besoin d'un spécialiste des lois américaines, tant pour les questions de visas qu'à l'occasion où nos clients se retrouvent victimes d'un accident.* » Depuis toutes ces années, Me Louis a eu le temps de voir des cas bien différents. « *Il y a les cas classiques : les Canadiens qui sont menacés d'expulsions parce qu'ils n'ont pas eu le tampon à la frontière, ou bien des investisseurs français qui ont monté leur dossier tout seul et se retrouvent perdus dans les méandres de l'administration ; ou bien encore les demandes d'asile politique, mais en provenance d'Haïti il y en a heureusement bien moins. Il y a aussi les cas plus difficiles qui rejoignent parfois mes dossiers criminels d'autrefois. L'an passé par exemple, j'avais une demande de visa d'un étranger récemment marié avec une américaine. Mais le jour de leur présentation à l'Immigration, elle*



Mario J. Louis, avocat à Miami.

n'était pas là. Alors ils ont ordonné de le déporter. C'est là qu'il m'a contacté : sa femme ne pouvait pas être présente... car elle était en prison ! J'ai pu éviter sa déportation et avoir un nouvel entretien avec l'immigration car elle était sortie de prison entre temps. Et le jour où on s'est présentés, elle avait de nouveau été arrêtée ! Mais j'ai quand même fait valider son dossier. C'est évidemment un cas marginal, car la plupart du temps les dossiers de visas posent surtout problème à cause de leur complexité et des délais exigés. Une simple petite erreur peut entraîner des mois de retard. »

SPECIALISTE DES DOSSIERS D'ACCIDENTS

Les accidents aux Etats-Unis causent aussi bien souvent des points de droits qui peuvent s'avérer tout à fait « exotiques » pour des étrangers francophones peu habitués aux lois américaines. « *Que vous soyez victime ou auteur d'un accident, j'aurais d'abord tendance à vous dire de ne rien prendre à la légère. Notez bien toutes les conditions de l'accident, et si possible prenez des photos. Surtout si vous voyez la partie adverse le faire : vous pouvez être certain que vous serez alors confronté à une procédure. En France ou au Canada, on peut souvent lire dans les journaux les cas un peu caricaturaux, comme par exemple un client de Fast Food qui porte plainte pour s'être brûlé la main avec son café. Mais ça traduit une réalité : les Américains portent plainte très facilement en cas d'accident. Même si ce n'est pas dans votre culture, c'est toutefois dans vos droits de faire de même. Mais en tout cas, si vous vivez aux Etats-Unis, il faut que vous soyez prêt à vous défendre. Je ne vous le souhaite pas,*

mais je sais qu'un jour ou l'autre nous y sommes tous confrontés.

Encore un petit exemple récent : j'ai une cliente qui a glissé sur un liquide savonneux présent sur le sol d'un supermarché. Nous avons gagné 14000\$. Un mois plus tard, j'ai rencontré une autre personne qui avait des douleurs suite à un accident survenu dans des circonstances similaires. Elle n'avait pas pris d'avocat, elle avait accepté 2000\$ de dommages de la part du magasin... et sa procédure était coincée. Je vous laisse réfléchir à tout ça ! »

C'est certain, quel que soit votre dossier (visa, accident ou autre problème de droit) : aux Etats-Unis vous aurez toujours plus qu'ailleurs besoin d'un avocat compétent !

Pour le contacter :
Law Offices of M.J. Louis, P.A.
75 Valencia Avenue (4th Floor)
Coral Gables, Florida 33134
Telephone: (305) 377-9646
<http://www.mjloislaw.com/>

EN BREF

VINCI REMPORTE 4 CONTRATS

Eurovia, le pôle de travaux d'infrastructures routières du groupe français Vinci vient de remporter quatre contrats de travaux sur les infrastructures routières en Floride pour un montant avoisinant les 200 millions de dollars. Ils portent sur l'élargissement de voies rapides à Orlando et la fourniture de plus d'un million de tonnes de bitume.

LITTLE HAVANA EN DANGER ?

La National Trust for Historic Preservation a rendu sa liste annuelle des 11 sites historiques les plus en danger des Etats-Unis... et l'historique quartier cubain de Miami y figure, à cause des changements urbains et du « manque de protection des immeubles historiques ». Le Grand Canyon figure aussi sur la liste, à cause de projet touristiques et de l'exploration minière.



Comptabilité & Fiscalité pour les français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux États-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables

Déclarations fiscales

Conventions fiscales internationales

Sociétés et individuels

Miami

Tel: 305 579-0220 / Fax: 305 468-3956

ACCOMPAGNEMENT
SUR MESURE
POUR TOUTES
VOS DÉMARCHES
FISCALES

NEW YORK
MIAMI
SAN FRANCISCO
ATLANTA
LOS ANGELES
PARIS
SÃO PAULO
RIO DE JANEIRO
BUENOS AIRES



Jade Associates





L'appareil élimine les cellules grasses



VU AUX ÉMISSIONS, DR OZ, DOCTORS TV
RACHAEL RAY, THE VIEW
Plus Vogue, Shape et plusieurs autres magazines

SANS AIGUILLES
SANS CHIRURGIE
SANS CONVALESCENCE
APPROUVÉ PAR LA FDA

Ca marche !

**LE FROID CONTRE LES GRAISSES TENACES... GARANTI
NI CHIRURGIE - NI DIÈTE - NI EXERCICES**

Les cellules grasses sont exposées
au froid intense et sont ensuite
éliminées naturellement !



UN SEUL TRAITEMENT

OFFRE SPÉCIALE Jusqu'à **20% RÉDUCTION**

Sur mention de cette annonce / Expire le 30 septembre 2015

Appelez aujourd'hui pour une
CONSULTATION GRATUITE

Financement sans intérêt



954.440.1827

www.foreveryoungandtrim.com

Miami / Déshomologations : L'angoisse des parents d'élèves

Deux écoles publiques de Miami (sur trois) ont perdu l'homologation par le gouvernement français dont elles jouissaient depuis 25 ans : la Sunset Elementary et la Carver Middle School (près d'un millier d'élèves à elles deux), qui permettent aux enfants d'avoir un enseignement en français.

Comme elles ont appris cette mauvaise nouvelle au début de l'été, il était trop tard pour les parents et pour l'association FIPA (qui gère l'enseignement du français) de se réorganiser pour la rentrée. Néanmoins, c'est un véritable cri de détresse qui a été lancé par les familles début juillet. La France avait dès l'année dernière pointé du doigt une « une situation à corriger », mais suite à une pétition signée par plus de 10 000 personnes, et à une montée au créneau du député Frédéric Lefebvre, le gouvernement lui avait répondu fin mars que les écoles seraient bel et bien homologuées pour une année supplémentaire. Il n'en a rien été. Dans un communiqué, le porte-parole de l'ambassade de France à Washington minimisait l'impact de cette homologation, assurant que, somme toute, cela ne changerait pas grand chose à Miami. Ce à quoi le président de FIPA, Roger Pardo, répondait : « Depuis la défaillance financière de la France il y a deux ans, c'est le Miami-Dade County qui paye les professeurs. Je vous ai parlé de l'impact sur



La journée d'orientation pour les 1st Grade du 21 août dernier à la Sunset Elementary School.

les parents d'élèves, mais pensez-vous que le Comté va vouloir continuer de payer pour des formations non-homologuées ? Ca va être la débandade. Et tout ça alors que ça ne coûtait rien au gouvernement français. Pour le Comté, après un tel camouflet diplomatique, il va se dire que ça lui coûtera moins cher de payer des formations en espagnol qui, elles, seront reconnues et soutenues financièrement par un pays qui vit actuellement une crise pire que la nôtre. Quant aux professeurs, sur eux aussi cette décision a un impact. Ils sont mis à disposition de l'Education Nationale pour enseigner à l'étranger, mais ils peuvent toujours cotiser (volontairement, sur leur propre argent) pour leur retraite s'ils enseignent dans des écoles homologuées. Que croyez-vous qu'ils vont faire désormais puisqu'elles ne le sont plus ? Accepter de perdre leur droit à la retraite ? Certains y cotisent volontairement depuis plus de 15 ans qu'ils sont en poste

ici. Enfin, avec « Label France » l'ambassade préconise "l'excellence" d'un enseignement en langue française pendant 20% de l'enseignement hebdomadaire. Je souhaite qu'on m'explique où se trouve l'intérêt alors que Sunset et Carver dispensent déjà l'enseignement en français pendant 50% du temps hebdomadaire et que ces 2 établissements avaient proposé en avril 2015 à l'ambassade et à l'AEFE de passer à 60% dès la rentrée. Cette décision est lamentable. Nous demandons, avec notre député, Frédéric Lefebvre, un à deux ans de sursis, accompagné par un « vrai dialogue guide » entre les écoles, Miami Dade County, l'AEFE et l'Education Nationale. Mais là ils nous ont laissé savoir en plein milieu de l'été que ce n'était plus le cas, que c'était terminé, prenant tout le monde au dépourvu pendant les vacances, alors qu'ils le savent depuis le 25 mai. Je compte sur tous les francophones de Floride pour nous

P. TRISTAN BOURGOIGNIE
ATTORNEYS

Votre avocat en Floride!

IMMIGRATION
INVESTISSEMENTS
IMMOBILIER
AFFAIRES

Tristan Bourgoignie, P.A.



Biltmore Hotel Exec. Office Center
1200 Anastasia Ave., Suite 410
Coral Gables, FL 33134
Tel: (305) 200-0350

Email: ptb@miami-droit.com

www.miami-droit.com

aider à réagir et à les faire changer d'avis. »

Comme tout le monde a été pris au dépourvu, il n'y a finalement pas eu beaucoup de changements pour le moment. Au contraire, les deux écoles non-homologuées avaient déjà reçu plus d'inscriptions pour l'immersion en Français que l'année précédente, grâce à l'attractivité des programmes, et à l'arrivée toujours plus importante des familles françaises. Mais, pour les parents d'élèves, l'impact de ces déshomologations aura bel et bien lieu.

www.fipamiami.org

EN BREF

103 237 VISITEURS UNIQUES

Entre le 14 juillet et le 15 août, le tout nouveau site du Courrier de Floride a dépassé la barre des 100 000 visiteurs uniques en 1 mois ! Le nombre de touristes francophones a peut-être un peu aidé. Sans connaître les statistiques officielles, chacun aura pu noter une « invasion » de Français et de Canadiens francophones cet été dans les grands sites

touristiques de Floride. Et les Snowbirds sont attendus plus nombreux encore en novembre que l'an passé (4 millions de Canadiens en 2014) !

NOUVEAUX TRADER JOE'S À DAVIE ET LAUDERDALE

Une septième puis une huitième épicerie bio vont ouvrir, d'abord à Davie le 25 septembre au 2296 S. University Drive (aux Tower Shops), puis à Fort Lauderdale, non loin de Croissantime, au 1590 N. Federal Hwy.

Du nouveau dans les écoles

La nouvelle French American International School de Boca Raton a ouvert ses portes fin août : c'est donc un succès pour les initiatrices de ce projet !

http://www.frenchamerican-schoolbocaraton.com

ET BROWARD CONTINUE D'AVANCER

Après son entrée dans les magnifiques locaux l'an passé, le Lycée Franco-Américain (LFA) de Cooper City n'en finit pas de progresser. S'il est réputé pour son excellent niveau d'éducation en français, dorénavant le LFA dispose aussi d'une nouvelle « section anglais » pour les CE2 et CM1. Lors de la cérémonie de fin d'année du LFA, la directrice Jacquelyne Hoy a reçu une subvention de 5000 euros obtenue par le conseiller consulaire Franck Bondrille par le biais de Robert del Picchia, sénateur représentant les Français établis hors de France.

Chez les plus grands de l'International School of Broward (ISB, dont les locaux sont à 5mn du LFA mais néanmoins dans une autre ville, à Hollywood), entre autres bonnes nouvelles, il y a une nouvelle excellente promotion au BAC 2015. Et pour la promotion qui vient juste de faire sa rentrée, non seulement l'ISB dispose comme avant d'une accréditation pour le bac ES, mais aussi dorénavant pour le bac S !
www.isbcharterschool.org
www.lycee francoam.org

"Proud of our bilingual education!"

Programme d'Immersion à deux voies, anglais/français



Deux langues,
deux cultures,
une chance
pour nos
enfants en
Floride

Les écoles francophones de Broward



Lycée Franco Américain - COOPER CITY
(de la maternelle au CM2)

LFA : 8900 Stirling Rd, Cooper City
(954) 237-0356 - www.LYCEEFrancoAM.org

International School of Broward - HOLLYWOOD
(de la 6e à la Terminale)

ISB : 3100 NW 75th Ave, Hollywood
(954) 987-2026 - www.ISBCHARTERSCHOOL.org



POUR TOUS VOS TRAVAUX

constructions, rénovations et corrections de violations existantes

THE CAP GROUP

General Contractors - Entrepreneur General



Contactez Nous
www.capgroupmiami.com
Tel: (305) 773-3101
victoria@capgroupmiami.com



En business depuis 1996, Xavier Capdevielle et son équipe prennent en main vos travaux:

Gestion de projets, réaménagements, agrandissements, installations...

Nous sommes trilingues Anglais, Français, Espagnol.

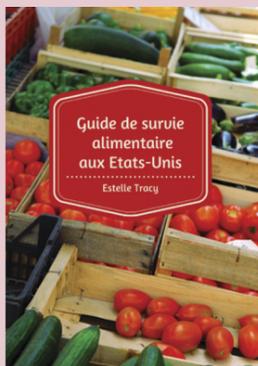
Licence de General Contractor de l'Etat de la Floride



www.capgroupmiami.com

LIVRES

GUIDE DE SURVIE ALIMENTAIRE AUX ETATS-UNIS



Estelle Tracy, 36 ans, habite Philadelphie depuis une dizaine d'années où elle rédige le blog Le Hamburger et Le Croissant. Elle vient de publier ce Guide de survie alimentaire aux Etats-Unis qui sera utile à tous les francophones qui ne sont pas encore familiarisés avec les Walmart et autres Publix. Voici donc 48 pages de repères, de conseils et de bonnes adresses pour bien manger aux Etats-Unis. Au programme : produits laitiers et pâtisseries, bien sûr, mais aussi viande, œufs, chocolat, pommes de terre, survivre à la première sortie au restaurant et la liste de toutes les bonnes adresses de l'auteur. Prix : 10,99\$. Vous pouvez l'acheter directement sur le site d'Estelle Tracy :

www.tetellita.blogspot.com/2015/04/le-guide-de-survie-alimentaire-aux.html

Sarah Abitbol donne des cours à Miami !



Dix fois championne de France de patinage artistique personne n'a oublié la nantaise Sarah Abitbol, star de sa discipline qu'elle avait poursuivi en vedette d'Holiday on Ice. Elle a toujours été très présente à Miami où une partie de sa famille est installée depuis près de 60 ans... mais cette fois c'est officiel, Sarah s'est installée dans la Magic City. « Mon objectif est d'ouvrir un dîner-spectacle sur glace, mais en attendant j'entraîne à la patinoire Scottie Racow où je donne des cours particuliers le mercredi vendredi et samedi, et bientôt à celle de Pembroke Pines. N'hésitez pas à me contacter ! » Sarah Abitbol avait déjà monté un spectacle à succès, Rêve de Glace, qui avait tourné dans toute la France durant trois ans. **Secrétariat de Sarah Abitbol : 786 608 2028**
Revesdeglace@gmail.com
www.revesdeglace.com

Loïc Yviquel sponsorise les sportifs peu connus

Zlatan ou Serena n'auront jamais besoin de lui vu le montant de leurs salaires... mais bien d'autres sportifs de l'ombre, « stars » du ping-pong, de la lutte bretonne ou d'aviron gagnent moins bien leur vie, tout comme les praticiens de certains sports célèbres mais peu développés dans certaines régions (le rugby dans le nord de la France ou au Canada, par exemple). Et c'est là que ce Français de Miami (42 ans et originaire de Grenoble) intervient : Loïc Yviquel a lancé la plate-forme de financement participatif sponsorise.me qui a soutenu plus de 3000 projets sportifs l'an passé grâce à 1,2 millions récoltés. En tout, 67% des projets présentés ont été fi-



nancés. Pour son fonctionnement, sponsorise.me garde 10 à 20% des fonds, et reverse le reste aux porteurs de projets. A noter que Coca-Cola vient d'entrer au capital de sa société.
www.us.sponsorise.me

LE CREDIT PEER TO PEER EXPLOSE

Par ailleurs, dans son édition du 27 juillet, Time Magazine a réalisé un dossier sur le prêt d'argent peer-to-peer, et l'importance qu'il prenait aux Etats-Unis. Ce n'est pas nouveau : des particuliers peuvent ainsi emprunter sur des plateformes internet à des taux bien plus avantageux que celles des cartes de crédit classiques autorisées par les banques américaines. Ce qui est plus nouveau, ce sont les montants transférés chaque année, qui se comptent désormais en milliards. A tel point que les grandes banques commencent à étudier la possibilité de lancer des offres similaires !

ADIEU SÉBASTIEN

Grande émotion chez les Français de Miami avec la disparition le 2 juillet dernier d'une figure très appréciée de la communauté, Sébastien Tigoulet, 43 ans. Originaire de la région du Mans (Sarthe), Sébastien y avait fait ses armes dans la coiffure en y ouvrant un salon, et parallèlement il s'adonnait à sa passion pour l'accordéon. Artiste réputé (il a gagné pas mal de concours), il avait enseigné le "piano à bretelles" à des centaines d'enfants. Et puis, il y a huit ans, il avait mis les voiles pour Miami où il exerçait dans la coiffure. Il était rapidement devenu « l'accordéoniste officiel » des soirées françaises, et il avait souvent joué avec le groupe The

French Horn. « Je lui dois énormément pour avoir été à mes côtés dès mon premier jour de travail à Miami il y a presque 5 ans au French Hair Salon de Brickell », rappelle Manuela Morançais, elle aussi originaire du Mans. « Sébastien était un coiffeur très talentueux, passionné par son travail, toujours à l'écoute et tellement disponible pour ses clients. Il habitait à Miami Beach car il adorait la mer et la plage. Souvent il y allait le matin avant de venir travailler. Pas une seule journée sans penser à toi Sébastien, pas une seule journée sans parler de toi... tu nous manques à tous ! »

Sébastien Tigoulet laisse des centaines d'amis orphelins, tant

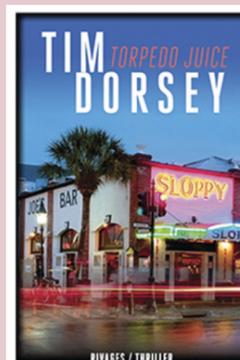


en France qu'en Floride. Ses amis et sa famille lui ont rendu hommage durant le mois de juillet par des soirées musicales à Miami et dans son village de Saint-Christophe.

Salut l'artiste.

LIVRES

POLAR : TORPEDO JUICE



Ce roman policier de Tim Dorsey qui vient d'être publié en français (en juin*) est la suite des aventures de Serge et Coleman, héros de Tim Dorsey, écrivain de Miami qui s'évertue depuis deux bonnes dizaines de publications (peu sont en Français) à camper ce que les Etats-Unis en général, et la Floride en particulier comptent de dérèglements sociaux et humains. Le tout avec un langage assez cru, et des raisonnements tout à fait tordus. C'est d'ailleurs pour ce dernier point que Tim Dorsey est apprécié. Le résumé du bouquin est beaucoup plus gentil : « Le « Torpedo Juice », c'est un cocktail énergisant mais traître dont Coleman, le partenaire de Serge, est friand. Toujours aussi immature et porté sur les substances chimiques et alcoolisées, Coleman décide d'aller vivre dans les « Keys ». Là, commence une série de péripéties débridées.

Un monde peuplé de freaks hilarants et tordus, une vision satirique de la Floride par un spécialiste du cocktail détonnant. Les codes du feuilleton et du roman d'aventures associés à une prodigieuse imagination et à un sens de l'absurde le plus délirant, pour un résultat entre Harry Crews et Carl Hiaasen. »

* 23\$ Editions Rivages



FLORIDA COMMERCIAL DIVING & SERVICES

305.965.7725

floridacommercialdiving@gmail.com



LAURENT

Un professionnel de la mer à votre écoute
Plus de 20 d'expérience

ESTIMATION GRATUITE

ENTRETIEN :
Bateaux • Pontons • Docks

NETTOYAGE :
Coques • Arbres d'hélice • Propulseurs d'étrave

POLISSAGE D'HÉLICES

TRAVAUX SOUS MARINS DE TOUS GENRES

Contrats ponctuels ou à l'année

www.floridacommercialdiving.com

INFOCUS HYPNOSE & COACHING

Des changements réels et durables en quelques séances !

NE TARDEZ PLUS!

MOTIVATION, CONFIANCE EN SOI, CRÉATIVITÉ, MÉMOIRE & FACULTÉ DE CONCENTRATION, PERFORMANCE ATHLÉTIQUE, MENTORING INTERVIEW NOUVEL EMPLOI, MAUVAISES HABITUDES (cigarette, rongement d'ongles, compulsions alimentaires, etc.) SOMMEIL, PENSÉES RÉPÉTITIVES, MÉNOPAUSE, PROBLÈME D'ALLAITEMENT, NERVOUSITÉ JEUNE MAMAN & ENFANT, COACHING COUPLE.

Femmes, hommes, jeunes adultes & enfants. Tutoring en auto-hypnose & plus.

Catherine Edelson, MA, CH | 954.745.0735 | Infocus@catherinedelson.com

www.InfocusHypnosisAndCoaching.com

2 Québécois sauvent un ado de la noyade

Un adolescent s'est retrouvé emporté par le courant à Indian Rocks Beach fin juillet. Alors qu'il se débattait et était à bout de force, c'est (le bien nommé) Olivier Lachance, un touriste Québécois, qui a nagé dans sa direction et s'est porté à son secours. La sœur de l'ado, et un autre Canadien, Sal Zedavarelli, sont alors arrivés en renfort à mi-chemin. Une fois ramené sur la berge, l'ado s'est retourné vers Olivier Lachance et lui a lancé : "merci mec de m'avoir sauvé la vie" ! Il a ensuite été emmené à l'hôpital, mais ses jours n'étaient pas comptés.



Ils se sont retrouvés quelques jours plus tard avec les pompiers. (Olivier Lachance est à droite sur la photo.)

Très étonnante découverte aux Bahamas...

1 milliard d'euros de tableaux : le montant est assez spectaculaire et constituerait un record de fraude fiscale en France (en cas de condamnation des protagonistes qui sont pour le moment présumés innocents). C'est le mensuel Challenges qui a révélé cette affaire : le fisc français aurait ainsi trouvé des toiles de maîtres en grand nombre aux Bahamas. L'administration cherche depuis janvier 2013 à retrouver l'héritage de Daniel Wildenstein dont une grande part aurait (selon les accusations) été dissimulé.

La famille Wildenstein est depuis le début du XXème siècle spécialisée dans le commerce d'œuvres d'art. Après le décès de Daniel Wildenstein en 2001, son héritage avait été estimé à 44M€ (entraînant 17 M€ de droits de succession à régler pour la famille). Mais ses fils (célèbres hommes d'affaires

franco-américains) sont suspectés d'avoir fait disparaître l'essentiel de la fortune, notamment à travers des toiles de maîtres. Le fisc français avait déjà réévalué à 550 millions d'euros le montant des impôts à payer pour cet héritage (somme constituée pour moitié d'amendes et d'intérêts), après avoir annoncé avoir découvert des chevaux de course, des tableaux de Bonnard, Courbet ou Picasso, un îlot aux îles Vierges mais aussi un ranch de 30000 hectares au Kenya où a été tourné le film Out of Africa... qui n'auraient ainsi pas été déclarés : « 472 millions de biens dissimulés dans des trusts enregistrés dans l'île anglo-normande de Guernsey et aux Bahamas », assure le magazine Challenges. Et c'était donc AVANT les révélations de ce même magazine : « Au moment du redressement, l'administra-

tion ne connaissait pas exactement le contenu du Delta Trust ni sa valeur totale, qui est, en fait, estimée à 1,1 milliard de dollars lors du décès de Daniel ! Ce n'est qu'en décembre 2014 que le juge Daïeff a obtenu de nouvelles informations de RBCTC, une filiale de la Royal Bank of Canada, basée aux Bahamas. Gérante du trust depuis 2004, la société a aussi été renvoyée en correctionnelle. Dans une déclaration rectificative à l'IRS, le fisc américain, elle explique que le trust hébergeait notamment des tableaux valorisés 250 millions et considérés comme ayant été détenus sur le sol américain, même si la plupart ont été expédiés en Suisse juste avant la mort de Daniel. » Par delà le redressement judiciaire, l'affaire a été renvoyée au tribunal correctionnel pour un procès qui devrait se tenir dans le courant de l'année 2016.

Un Français tué par le SWAT après un braquage

La veille (selon la presse locale et la police de Miami-Beach) il serait rentré dans la Regions Bank de la très fréquentée 41ème rue de Miami Beach (angle de Meridian Ave), aurait bousculé deux employés avant de braquer un caissier à l'aide d'une arme factice. Après avoir pris la fuite, Julien Lapierre se serait caché chez lui sur la toute proche 40ème rue, avant que les SWAT ne l'y trouvent. Ils auraient négocié pendant 7 heures avec lui (durant la journée et la nuit) lançant à 4 reprises des gaz lacrymogènes, avant d'entrer par la force, accompagnés par un robot-caméra commandé à distance par deux agents du FBI. Selon la chaîne de télévision Local 10 : « L'équipe du SWAT a fouillé chaque pièce et chaque porte, et quand ils sont arrivés à un placard dans l'une des chambres, Joseph était sur le plancher et il a pointé une arme sur eux ». Ils n'auraient eu d'autre choix que de tirer. Le Miami-Beach Police-Department (MBPD) précise dans son communiqué que « le suspect était connu du MBPD pour des arrestations postérieures, incluant des arrestations pour d'autres actes de violence », avant de conclure qu'une investigation sur cet événement était menée conjointe-



(Photos : courtesy of Miami-Beach Police - D.R)



ment par le MBPD et le FBI « dans un but de transparence ».

Julien Lapierre aurait effectivement eu déjà affaire à la police par le passé, selon Local 10, et selon une fiche de police.

L'enquête étant toujours en cours (au 27 août), il convient de respecter la présomption d'innocence dans cette affaire.

Key West : un islamiste voulait faire sauter une bombe sur la plage

Harlem Suarez, 23 ans, également connu sous le nom d'Almiak Benitez a été arrêté alors qu'il s'apprêtait à enterrer une bombe cachée dans un sac à dos sur une plage de Key West. Il souhaitait ensuite faire de même sur la célèbre South Beach de Miami Beach.

Key West est célèbre pour bien des choses, mais pas spécialement pour ses terroristes. Cette petite île au milieu de l'océan à l'extrémité des Keys de Floride, ne compte que 23000 habitants, qui ont plutôt la réputation de ne pas voir la vie en noir, accueillant chaque année des centaines de milliers de touristes. Mais l'île d'Ernest Hemingway comptait bel et bien un apprenti terroriste, Harlem Suarez, qui rêvait un peu trop fort de faire partie de l'Etat Islamique, à tel point qu'il en parlait très librement sur sa page Facebook (qui est néanmoins privée). Il avait commandé une bombe



par téléphone à un interlocuteur, mais aussi un fusil d'assaut AK-47 sur internet. Selon le FBI il aurait tenté à plusieurs reprises de contacter sans succès l'Etat Islamique, et appelait à prier pour lui sur Facebook. Il était suivi depuis avril par le FBI, qui vient de l'arrêter au vu de sa dangerosité avancée... dangerosité surtout pour lui-même pour les commentateurs de certains journaux qui n'ont pas tellement pris au sérieux son caractère « terroriste ».

EN BREF

BOOBA SOUTIEN LE BRAQUEUR FRANCAIS

Le rappeur Booba qui habite Miami a réagi sur son compte Instagram au décès du sommelier abattu à Miami Beach par le SWAT : « R.I.P. Que ses proches soient fiers de lui et que sa famille et ses enfants sachent que tout ce qu'il a fait c'était pour eux. #jahlless mon pote see you de l'autre côté #forceethonneur #fuckthepolice JULIEN JOSEPH #92i ».

BOOBA CHANTE SES ADIEUX À LA FRANCE

Tiens ça faisait longtemps qu'on n'avait pas parlé de lui ! Le rappeur français exilé à Miami a lancé une chanson intitulée « Mon Pays » avec des paroles du genre : « Mon amour pour cette terre n'est pas plus grand que Sarkozy / Mets toi dans l'cul ton Vélip', hasta luego ». Comme d'habitude quoi ! <https://youtu.be/AKpq2JW7Pwg>

SUITES DE LA FRENCH CONNECTION

Alfred Catino, 74 ans, de Danbury dans le Connecticut, a été un membre de la French Connection (très important réseau de trafiquants de drogues entre la France et les USA durant des décennies (jusqu'au début des années 1970) auquel nous avions consacré un dossier au mois de janvier). Il s'était fait arrêter de nouveau en 2012 avec 15 autres personnes dans une nouvelle affaire de drogues, pour laquelle il avait plaidé coupable l'an dernier. La police avait précisé qu'il était « also known as Alphonse Catino, Frank Ross, Frank Russo, Anthony Vintacco, Chico, the Old Man and Herbie ». La classe ! Mais cette fois Alfred Catino demande à ce qu'une pièce soit retirée du dernier dossier, et si c'était le cas, à revenir sur son plaidé-coupable.

Alfred Catino avait été condamné 3 fois aux Etats-Unis pour avoir vendu de l'héroïne, la première fois étant dans le Bronx en 1966, et la dernière, toujours à New-York, en 1997. Entre temps, il avait été condamné à 5 ans de prison en France pour les mêmes raisons en 1978. Un journal le qualifiait récemment de « old school mob ». Il pourrait certainement gagner de l'argent en écrivant un livre sur sa vie !

ISABELLE PRIME LIBÉRÉE PAR LES ISLAMISTES

Isabelle Prime, 31 ans, une française qui avait été enlevée au Yémen le 24 février, a été accueillie le 7 août sur le tarmac de Villacoublay par le président François Hollande. « Auncune rançon » n'aurait été payée en échange, selon le ministre des Affaires Etrangères Laurent Fabius. Isabelle Prime travaillait là-bas depuis 2013 pour la société Ayala Consulting, basée à Hialeah et Sunrise (Miami), qui emploie plusieurs Français, et qui développe au Yémen un programme humanitaire financé par la Banque Mondiale. Elle est originaire d'Angers (Maine-et-Loire).



Monique Herzstein

Comptabilité, fiscalité & assistance à l'implantation ENTREPRISES ET PARTICULIERS

Réactivité & confiance! C'est notre ambition, c'est votre réussite...

- Assistance à l'implantation
- Création d'entreprises
- Déclarations fiscales des sociétés et personnes physiques
- Assistance administrative et juridique
- Comptabilité et rapports périodiques
- Conseil en fiscalité internationale
- Business plans
- Audit
- Sociétés immobilières



Monique Herzstein



www.MCHconsultingUSA.com

Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180
786.923.5948 | 305.428.2111 | monique.mchconsulting@gmail.com

CHAQUE MOIS

MIAMI

Wynwood Art Walk :

Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).

<http://courrierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night :

Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit. 111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 305 206-4734 - <http://www.mccormickplace-miami.com>

First Friday @ MOAD !

Chaque premier vendredi, le Museum of Art + Design (MOAD) participe à la Downtown Art Night jusqu'à 20h, et c'est gratuit.

MUSEUM OF ART + DESIGN
FREEDOM TOWER : 600 BISCAYNE BLVD. MIAMI - 305/237-7700
<http://www.mdcmoad.org>

MUSEES :

Le Pérez Art Museum of Miami (PAMM) est gratuit le premier jeudi de chaque mois de 10h à 21h, le second samedi de chaque mois de 13h à 16h et il organise des soirées musicales le troisième jeudi de chaque mois.

<http://www.pamm.org>

Le Wolfsonian de Miami Beach est gratuit chaque vendredi de 18h à 21h. <http://www.wolfsonian.org>

FORT LAUDERDALE

Green Market sur Las Olas

Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h. www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas

Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h.

<http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>

WEST PALM BEACH

Clematis by Night

Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer.

www.clematisbunight.net

Northwood ArtWalk

Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un artwalk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces.

<http://www.northwoodartwalk.com>

Les sorties Cinéma

Retrouvez ce programme avec les bandes-annonces sur notre site internet www.courrierdefloride.com/category/cinema

Le 4 septembre :
THE TRANSPORTER: REFUELED

Un « reboot » de l'histoire du transporteur Frank Martin.

Un film français de Camille Delamarre avec Ed Skrein, Ray Stevenson, Gabriella Wright.

Le 4 septembre :
NO ESCAPE

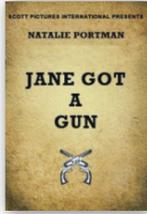
Arrivée dans sa nouvelle maison à l'étranger, une famille américaine se retrouve bientôt pris au milieu d'un coup d'Etat, et ils cherchent alors frénétiquement à se cacher... dans un climat où les étrangers sont immédiatement exécutés.

Un film de John Erick Dowdle avec Lake Bell, Pierce Brosnan, Owen Wilson.

Le 4 septembre :
A WALK IN THE WOODS

Bill Bryson revient aux Etats-Unis après deux décennies passées en Angleterre. Il décide que la meilleure manière de se reconnecter à son pays est de partir en randonnée sur le sentier des Appalaches, avec l'un de ses plus vieux amis.

Un film de Ken Kwapis avec Nick Offerman, Kristen Schaal, Mary Steenburgen, Robert Redford.

Le 4 septembre :
JANE GOT A GUN

Une femme demande de l'aide à son ex afin de sauver son mari hors-la-loi d'un gang qui veut le tuer.

Un western de Gavin O'Connor avec Natalie Portman, Ewan McGregor, Rodrigo Santoro.

Le 18 septembre :
MAZE RUNNER : THE SCORCH TRIALS

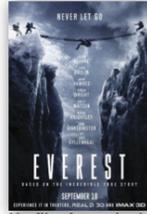
Après s'être échappés du labyrinthe (dans un premier film), les Gladers sont maintenant sur la route, dans un paysage désolé, et remplis d'obstacles inimaginables.

Un film d'action de Wes Ball avec Dylan O'Brien, Kaya Scodelario.

Le 18 septembre :
BLACK MASS

L'histoire vraie de Whitey Bulger, le plus infame et violent criminel de Boston (et frère d'un sénateur) qui est devenu informateur du FBI afin d'éliminer une famille mafieuse qui s'en prenait à ses propres intérêts. La prestation de Johnny Depp dans les extraits semble à couper le souffle.

Un film de Scott Cooper avec Johnny Depp, Benedict Cumberbatch, Dakota Johnson.

Le 18 septembre :
EVEREST

Une expédition sur le mont Everest est dévastée par une sévère tempête de neige.

Un film français de Baltasar Kormákur avec Jake Gyllenhaal, Keira Knightley, Robin Wright.

Le 25 septembre :
HOTEL TRANSYLVANIA 2

Quand le vampire très très vieux Vlad arrive pour une réunion de famille impromptue à l'hôtel Transylvania, ce dernier se retrouve au centre d'une collision entre les pouvoirs surnaturels démodés et ceux d'aujourd'hui.

Un film d'animation de Genndy Tartakovsky.

Le 25 septembre :
THE INTERN

Ben Whittaker, un veuf retraité, se rend compte que la retraite ne lui plaît pas beaucoup... il saisit alors l'opportunité de devenir stagiaire... dans une société qui commercialise un site internet de mode.

Un film de Nancy Meyers avec Anne Hathaway, Robert De Niro.

8 classiques du cinéma français à Coral Gables

Après une rétrospective des films d'Abdellatif Kechiche en juillet, le Coral Gables Art Cinema (Miami) projette entre le 21 août et le 19 septembre huit films de Marcel Carné et de Claude Sautet, des classiques du cinéma français qu'il ne faut pas manquer d'aller voir si ce n'est pas encore fait. Certains méritent d'être vus par les ados s'ils n'ont pas la chance d'avoir accès, dans leur vie de tous les jours, à ces chefs d'œuvres.

Films de Marcel Carné :

- Quai des Brumes (Jean Gabin, Michèle Morgan) - le 27 août.

- Le jour se lève (Jean Gabin, Jules Berry) - Les 28 août et 3 septembre :

Les films de Claude Sautet seront projetés du 11 au 17 septembre :

- Les Choses de la Vie (Michel Piccoli et Romy Schneider)

- Max et les Ferrailleurs (Michel Piccoli)



- César et Rosalie (Yves Montand et Romy Schneider)

- Vincent, François, Paul... et les autres (Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani, Gérard Depardieu)

- Nelly et M. Arnaud (Emmanuelle Béart, Michel Serrault).

Enfin, vous pourrez aussi voir la première à Miami du film « Respire » de Mélanie Laurent (2014) avec Joséphine Japy, Lou de Laâge, Isabelle Carré.

Coral Gables Art Cinema
260 Aragon Avenue, Coral Gables, FL 33134 - www.gablescinema.com

ART IN MIAMI



Par Gabrielle HB-ABADA curatrice d'art spécialisée en art contemporain français.

L'âge d'Or d'une Experte en Art. Son parcours n'a d'égal que sa motivation et ma rencontre avec Sofia Caputo a immédiatement inspiré une interview entre Miami et New-York City où cette diplômée passionnée d'origine italienne, conjugue expertise, influence et management.

A l'heure où l'art est devenu un produit d'investissement confirmé, il n'est pas moins agréable de faire ce type de rencontre exceptionnelle. Concilier jeunesse, élégance et connaissance relève d'une rareté contemporaine, de celle que vous auriez pu croiser au Metropolitan Museum of Art de New York City, où Sofia Caputo démarre sa carrière comme stagiaire dans le monde impitoyable de l'art, au côté de Gina Pampena, après un Bachelor Degree à Londres, en Business Administration, Arts & Heritage Management et une thèse sur le Marché de l'art contemporain en période de crise / "The Contemporary Art market during crisis". Afin de lier ses diverses expériences entre Rome, Paris et New York city, Sofia Caputo s'investit dans une recherche approfondie sur l'étude du rôle des banques en qualité de grands collectionneurs

SOFIA CAPUTO Art expert & Evaluator - sofiacaputo@gmail.it



Sofia Caputo Art expert & Evaluator

"Dare an artful life!" Gabrielle HB-Abada

Au Top à 15 ans !

Lui c'est Elies. Mais il est déjà plus connu (car il est connu) sous le nom de Wizdom, dans l'univers de la musique électronique (même s'il a commencé par le piano et le violon). Il a 15 ans, il est de Miami Beach, et il mixe régulièrement dans la région. Vous pouvez aller le découvrir ici : www.soundcloud.com/officialwizdm

ou bien aller le voir jouer le 5 septembre à 22h à la Urban Society : www.eventbrite.com/e/380-urban-tickets-18059478386 et il participera aussi au Fun Glow 5k à Davie le 19 sept.



CASIMIR
FRENCH BISTRO

SPÉCIAUX DE L'ÉTÉ
Du 25 mai au 3 octobre

TOUS LES SOIRS : 10% de rabais sur toute l'addition entre 16h00 et 17h45 Uniquement sur la carte du soir

LUNDI SOIRÉE MOULES
Moules à volonté 23,50\$ - Essayez les toutes!!!
Marinara • Coco & Curry • Roquefort • A la provençale • Etc.

MARDI SOIRÉE RABAIS
10% de rabais sur toute l'addition toute la soirée!!!
Non cumulable avec une autre promotion

MERCREDI FRENCH WEDNESDAY
Spécialité française différente chaque semaine 16,99\$
Bouillabaisse • Cuisse de grenouille • Coq-au-Vin • Etc.

JEUDI SOIRÉE BURGER
Notre délicieux Super Burger 10\$ OU
Notre nouveau Burger au Foie Gras 15\$
Servi avec Frites ou Salade

VENDREDI SOIRÉE HOMARD
Homard vivant du Maine 1.5 lbs 25,95\$
Servi avec purée de pommes de terre & épi de maïs

** Dîner seulement **
** Ne pas partager **

ROYAL PALM PLAZA • 416 Via De Palmas • 561.955.6001
BOCA RATON
www.casimирbistro.com

le macaron
PÂTISSERIES FRANÇAISES
Café - Croissants - Gelato - Chocolats fins
authentiques macarons sans gluten

FORT LAUDERDALE
Coral Ridge Mall
3200 N. Federal Hwy 954-451-5052 à côté du cinéma AMC

Electro :
un nouveau
maxi pour Rico



Rico, le DJ parisien de Miami s'est produit au TSL Lounge de Wynwood et au Nuba à Paris le mois dernier au côté de Sander (photo). Mais il vient surtout de sortir un maxi intitulé "Something from me" sur le label Beachside records à découvrir ici : <https://pro.beatport.com/release/something-from-me/1584496> <http://www.soundcloud.com/ricofromparis>

Concerts en Septembre

Hard Rock/Metal
Alice Cooper
Florida Theatre
Jacksonville
Sep 01

Rap and Hip-Hop
Earl Sweatshirt
Grand Central
Miami
Sep 02

Hard Rock/Metal
Mötley Crüe
American Airlines Arena
Miami
Sep 02

Rock and Pop
Rick Springfield



Hard Rock Live
Hollywood
Sep 02

R&B/ Soul
**Chris Brown with
Kid Ink · Fetty Wap**
- Miami : Sep 03
- Tampa : Sep 04

Country and Folk
**Lady Antebellum
with Hunter Hayes
· Sam Hunt**



- Tampa : Sep 05
- West Palm Beach :
Sep 06

Rock and Pop
**Ed Sheeran with
Christina Perri**
- Orlando : Sep 08
- Miami : Sep 09
- Tampa : Sep 10

Rock and Pop
Zappa Plays Zappa
- Fort Laud. : Sep 10
- St Petersb. : Sep 11
- Orlando : Sep 12
- Ponte Vedra : Sep 13

Alternative Rock
Best Coast
Grand Central
Miami
Sep 10

Dance/Electronic

Purity Ring
The Fillmore
Miami Beach
Sep 11

Rap and Hip-Hop
Stromae
James L Knight Center
Miami
Sep 12

Rock and Pop
**5 Seconds
of Summer**
Coral Sky Amphitheatre
West Palm Beach
Sep 13

Hard Rock/Metal
**Van Halen with
Kenny Wayne
Shepherd**



- Tampa : Sep 13
- West Palm Beach :
Sep 15

Dance/Electronic
Flosstradamus

Mana Production
Miami
Sep 13

Rock and Pop
**Kelly Clarkson
with Pentatonix ·
Eric Hutchinson**
- Tampa : Sep 15
- West Palm Beach :
Sep 17

Punk/Rock
Thee Oh Sees
Churchill
Miami
Sep 16

Country and Folk
**Luke Bryan with
Randy Houser ·
Dustin Lynch**
- Jacksonville : Sep 17
- Tampa : Sep 18
- West PB : Sep 19, 20

Latin
Ricardo Arjona



(photo : Minelia sur Flickr -

CC BY-SA 2.0)
- Miami : Sep 19
- Orlando : Sep 20

R&B/ Soul
Jeffrey Osborne
Au-Rene Theater
Broward Ctr
Fort Lauderdale
Sep 19

Jazz and Blues
Blues Traveler
Revolution Live
Fort Lauderdale
Sep 20

Rock and Pop
Janet Jackson



(photo : JoannaSRobinson
sur Wiki - CC BY-SA 3.0)
- Miami : Sep 20
- Orlando : Sep 23
- Tampa : Sep 24

Alternative Rock
**The Neighbour-
hood with Bad
Suns**

The Fillmore
Miami Beach
Sep 22

Rock and Pop
Billy Idol



(photo : possan - _MG_3648
sur Wiki - CC BY 2.0)

- Hollywood : Sep 21
- Orlando : Sep 23
- Clearwater : Sep 24

Latin
J Balvin
- Miami : Sep 23
- Orlando : Sep 24

Dance/Electronic
Kraftwerk



(photo : youtube)

Gusman Performing
Arts Center
Miami
Sep 29

Hard Rock/Metal
**Motörhead
with Anthrax**
- Orlando : Sep 25
- Pompano Beach :
Sep 26

Rock and Pop
Nick Jonas
- Orlando : Sep 26
- Miami Beach : Sep 27

Hard Rock/Metal
Helmet
Culture Room
Fort Lauderdale
Sep 27

FESTIVALS EN FLORIDE

**Le 5 septembre à Gulf-
port** : GeckoFest
<https://www.facebook.com/Geckofest>

Les 12 et 13 septembre :
**Palm Beach Auto Swap
Meet** (vieilles voitures)
<http://www.palmbeachautoswapmeet.com>

**Les 12 et 13 septembre
à Palm Beach** : South
Florida Fall Boat Show
<http://www.southfloridafallboatshow.com>

**Les 12 et 13 septembre
à Palm beach** : Seafood
Festival
<http://feastofthesea.com>

**Du 17 au 20 septembre
à Saint Pete Beach** :
Tampa Bay Classic
<http://tampabayclassic.com>

**Les 18 et 19 septembre
à Sanford (Orlando)** : St
Juan's Pirate Festival
<http://www.stjuanspirates.com>

**Le 26 septembre à Or-
lando** : Oktoberfest
<http://www.oktoberfestorlando.org>

**Du 28 septembre au 4
octobre à Orlando** : Glo-
bal Peace Film Festival
<http://peacefilmfest.org>

Stromae et Djal à Miami en septembre

La tournée américaine de Stromae l'a échappé belle : à la mi-juin il avait dû annuler tous ses concerts de l'été en raison des effets secondaires d'un médicament contre le paludisme, qu'il avait dû prendre avant sa tournée estivale. Mais c'est du passé, et le "formidable" chanteur belge sera bien à Miami le 12 septembre à 20h, pour ce qui risque bien d'être le principal événement



francophone de l'année. Le concert est organisé par Entourage Entertainment et Silverprod USA au James L Knight Center (dans le centre, à côté du pont de Brickell sur la Miami River : 400 SE Second Avenue Miami, Florida 33131)

Billets :
www.ticketmaster.com/event/0D004E6493077305

D'JAL LE 17 SEPTEMBRE



lusa.com

L'humoriste français avait dû annuler sa tournée l'hiver dernier, mais il sera bien présent au Fillmore Theater de Miami Beach le 17 septembre à 19h30. Le show est également organisé par Entertainment et Silverprod USA [http://www.djal-](http://www.djalusa.com)

Le 5 septembre : Championnats du monde de boxe anglaise

Événement rare : le championnat de boxe poids-lourds se déroule au Hard Rock Live de Hollywood. Huit matchs sont au programme, tous dans la catégorie poids-lourds, dont un championnat du monde pour Shannon "The Cannon" Briggs contre Mike Marrone. Si vous voulez du spectacle, vous allez en avoir, car une vingtaine d'anciens champions du monde poids-lourds seront présents, dont les légendaires Myke Tyson et Evender Holyfield, et même Wladimir Klitschko. C'est à 18h au :



Hard Rock Live : 1 Seminole Way, Hollywood, FL 33314 - 800-745-3000 - Billets : \$154, \$104 et \$54 - www.seminolehardrockhollywood.com/hard-rock-live-events.htm

DAIRY BELLE
ICE CREAM

Poutine . Hot dogs steamés & toastés . Hot Chicken . Guédilles
Hamburgers . Spaghetti maison . Vraie crème glacée molle

Une institution francophone depuis 1998

DANIA BEACH

Ouvert : 11h-22h
fermé : les lundis

118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

Appelez-nous pour plus d'infos !
561.479.8266

FRENCH AMERICAN INTERNATIONAL SCHOOL
BOCA RATON

Une école primaire par immersion complète !

2500 NW 5TH AVENUE • BOCA RATON, FL 33431
www.FrenchAmericanSchoolBocaRaton.org

INVESTUS realty

Un investissement au soleil ?

Vincent Ricaud
INVESTUS REALTY

Votre propriété dans l'ouest de la Floride

INVESTUS REALTY - 2199 RINGLING BVD, SARASOTA - FL 34237

Tel US : +1 941 538 2010 Tel FR : + 33 (0) 6 12 92 93 70
info@investus.fr www.facebook.com/InvestusRealty
WWW.INVESTUS.FR

vital hair salon

Extension . Coloration . Mèches
Kératine . Botox Hair
Maquillage permanent . Tattoo
Extension cils . Manucure
Pédicure . Parking gratuit

Mar-Vend : 10h-19h
Sam : 10h-18h
Fermé : Dim & Lun

1913 Hollywood Blvd
HOLLYWOOD
(954) 927-0052

Nathalie et son équipe...
...vous accueillent !

New Design

1206 Stirling Rd, Ste 5C | DANIA

RÉNOVATION DE TOUS GENRES
Broward & Miami-Dade | Résidentiel & Commercial

- Béton ciré
- Métallisation
- Enduit créatif

Des murs & des planchers...
qui captivent et qui inspirent!

VÉRO & MARCO FRANCAVILLA
786.702.0955 | mv@newdesign-miami.com
www.newdesign-miami.com

SEA restaurant

235 Commercial Blvd., #105
Lauderdale-by-the-Sea
954.533.2580

Lunch : Mar-Ven 11h30 - 14h
Diner : Lun-Sam 17h - 22h

Spécialités Poissons | Cuisine française
Desserts faits maison

ÉVÉNEMENTS | MENUS | RÉSERVATION EN LIGNE

www.seatherestaurant.com OpenTable

Voici des idées de sorties : attention, certaines expositions en cours ont été annoncées dans nos précédents numéros que vous pouvez toujours consulter sur internet.

**Jour férié le 7 septembre :
Labor day**

**Jusqu'au 30 septembre
MIAMI SPICE**



MIAMI SPICE
restaurants français.
www.ilovemiamispice.com

Miami Spice est toujours un succès : il permet de découvrir à petit prix durant tout le mois d'août les meilleurs restaurants de la ville, y compris de célèbres

**Du 1er sept au 12 oct :
Dine Out lauderdale**

L'agglomération de Fort Lauderdale a sa version de « spice » : durant 6 semaines, plus de 35 restaurants renommés y servent un menu composé de trois plats au tarif fixe de 35\$.
<http://www.sunny.org/dineout/>

**Du 29 août au 13 sept :
Ballet Festival Miami**



L'un des principaux festivals de danse de Floride, avec plus de 200 artistes en provenance de 20 compagnies de tous les continents. Le festival comprend des films, de la littérature, de l'art, et bien évidemment des performances live, dans tout le comté de Miami-Dade.
305/549-7711 - <http://www.internationalballetfestival.org>

**Du 11 septembre au 18 octobre :
Expo : You Can Not
Been Replaced**



« Vous ne pouvez pas être remplacés » est une exposition de l'artiste de Los Angeles Elizabeth Withstandley. Il s'agit d'une installation vidéo sur deux canaux qui montre les 82 membres (actuels et anciens) de la chorale de rock symphonique de Dallas, The Polyphonic Spree. Le projet a débuté à la fin de 2012, et il questionne sur l'unicité des membres d'un groupe.

Inauguration le 10 sept à 18h.
Dimensions Variable
100 NE 11th Street - Miami, FL 33132
305.607.5527 - www.dimensionsvariable.net

**Jusqu'au 13 décembre :
Nicolas Lobo au PAMM**



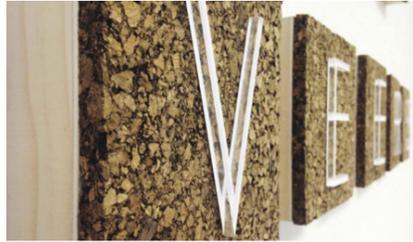
Commandé par le PAMM, The Leisure Pit est une installation englobant un groupe de sculptures de techniques mixtes, que l'artiste a moulé à l'intérieur d'une piscine en utilisant un processus expérimental. L'ensemble se rapporte à l'intérêt de Nicolas Lobo dans les intersections entre les systèmes culturels, technologiques et corporels de la consommation.

Pérez Art Museum Miami
1103 Biscayne Blvd. - Miami, FL, 33132
305.375.3000 - www.pamm.org

**Jusqu'en octobre :
20 ans du Jewish Mu-
seum**

Le Jewish Museum of Florida-FIU présente en l'honneur de son vingtième anniversaire une exposition spéciale qui donne un aperçu de sa collection de plus de 100.000 articles sur les générations de familles juives dans toute la Floride, et de leur rôle dans le développement du Sunshine State depuis plus de 250 ans.
Jewish Museum of Florida-FIU
301 Washington Ave. - Miami Beach, FL 33139
305.672.5044 - www.jewishmuseum.com

**Jusqu'au 6 octobre :
Textual Undercurrents**



ArtCenter South Florida présente cette expo Textual Undercurrents par l'artiste de Miami Elysa D. Batista, qui réalise des œuvres en trois dimensions afin d'explorer signes et textes. Batista sculpte, coupe et manipule les typographies numérique sur des matériaux allant du bois, du carton, du liège, du plexiglas...

ArtCenter/South Florida 305.674.8278 - 924 Lincoln Road, Suite 205 - Miami Beach - www.artcentersf.org

**Jusqu'au 27 septembre :
Iman Issa :
Heritage Studies**



Le PAMM accueille Iman Issa (Le Caire, New-York) pour présenter un nouveau corpus d'œuvres tirées d'une grande série intitulée « études du patrimoine ». Œuvres multimédias d'Issa explorent la relation entre l'histoire, la mémoire, le langage et les objets.

Pérez Art Museum Miami
1103 Biscayne Blvd. - Miami, FL, 33132
305.375.3000 - www.pamm.org

**Du 20 août au 6 septembre :
Théâtre : Lazy Fair**

Mad Cat

LAZY FAIR
A new play by Theo Reyna



Mad Cat termine sa 15e saison avec une première mondiale, écrite et réalisée par un membre de sa compagnie, Theo Reyna. Lazy Fair dénoue le mystère d'un hold-up qui ne ressemble à aucun autre : l'aventure criminelle de l'homme les plus gourmands dans le monde. Peut-être que son motif n'est aussi matériel que vous pourriez penser au prime abord...

Mad Cat Theatre Company
9806 NE 2nd Avenue - Miami Shores FL 33238
305.799.2746 - www.madcattheatre.org

**Jusqu'au 27 septembre :
The Ruwitch
Family Collections**



**- BISTRO -
CASSIS®**

NOUVEAU
Un air de Paname!

UNE BRASSERIE PARISIENNE AU COEUR DE MIAMI

118 Buena Vista Blvd, Midtown Miami FL 33137
(Entre le NE 32nd St et la NE 34th St)

www.CassisMiami.com
(786) 577-4410

OUVERT 7 / 7
Brunch, Déjeuner, et Dîner

LE CINQ A SEPT
du lundi au vendredi!

**CUISINE BISTRO HAUT DE GAMME
ET TRADITIONNELLE À UN PRIX ABORDABLE!**



[/CassisMiami](https://www.facebook.com/CassisMiami) [+CassisMiamiMidtown](https://www.instagram.com/CassisMiamiMidtown) [@Bistro_Cassis_Miami](https://www.instagram.com/Bistro_Cassis_Miami) [@CassisMiami](https://www.twitter.com/CassisMiami)

Le Lowe Art Museum présente la première exposition publique d'œuvres des collections de Francis C. Ruwitch et de la famille Ruwitch, qui comprennent un riche assortiment avec par exemple des œuvres d'Olafur Eliasson, Walker Evans, Peter Halley, Dorothea Lange, Jonathan Lasker, Helen Levitt, Manuel Neri, Tony Oursler, Maurizio Pellegrin, Richard Poussette-Dart, George Segal, et d'autres.

Lowe Art Museum, University of Miami
1301 Stanford Drive - Coral Gables, FL 33124
305.284.3535 - www.miami.edu/lowe/

Du 6 août au 13 septembre : Shorts Gone Wild 3



Shorts Gone Wild revient cette année avec 8 scènes de styles très divers, avec 6 acteurs qui explorent les orientations sexuelles, les choix de vie, les trahisons...

- Jusqu'au 6 septembre à l'Empire Stage
- Du 10 au 13 sept au Fillmore Miami Beach
305.755.9401 - www.citytheatre.com

Jusqu'au 5 septembre Expo : Bananas



Bananas rassemble le travail de Tanya Aguiniga, Fay Ray, Chloé Seibert, Emmett Moore et George Woodman. Leurs pratiques très différentes se réunissent « pour le plaisir d'une utopie tropicale perverse ».

Gallery Diet
174 NW 23rd Street - Miami FL 33127
305.571.2288 - www.gallerydiet.com

Jusqu'en octobre : Beneath The Surface

Beneath The Surface (collection de la Cruz) rassemble une sélection d'œuvres d'une génération d'artistes qui redéfinissent les mouvements de l'art d'après-guerre. Grâce à une variété de pratiques qui incluent la Nouvelle Abstraction et la peinture figurative, ces artistes tentent de répondre aux conséquences de la mondialisation. Pour des raisons historiques, sociologiques, et conceptuelles, les œuvres sélectionnées pour l'exposition de cette année sont des représentations subjectives de notre nouveau paysage américain.

De la Cruz Collection
23 NE 41st St - Miami, FL 33137
305.576.6112 - www.delacruzcollection.org

Le 1er septembre : Championnat de catch

La WWE revient pour la première fois depuis plus d'un an à Miami avec entre autres un match de championnat du monde. C'est à 19h à :

AMERICAN AIRLINES ARENA
601 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
800/745-3000 - www.ticketmaster.com

Le 4 septembre : Fabulous friday pour enfants

Comme chaque premier vendredi, le planétarium du Frost Museum of Science est gratuit à 19h, suivi d'une observation depuis le toit du musée à 20h30, et d'autres activités pour les enfants. Entre 20h et minuit, des « shows laser musicaux » différents sont projetés toutes les heures, et ils coûtent chacun 4\$ par enfant et 8\$ par adulte.

FROST MUSEUM OF SCIENCE
3280 S. MIAMI AVE. - MIAMI, FL 33129
<http://www.miamisci.org>

Du 4 au 8 sept : HOME DESIGN & REMODELING SHOW

Tout sur l'habitat et le design dans ce Home Show qui est l'un des plus grands de la région sud-est qui met en valeur des milliers de produits et services pour la décoration résidentielle haut de gamme, la rénovation et l'amélioration de l'habitat.

MIAMI BEACH CONVENTION CENTER

1901 CONVENTION CENTER DRIVE - MIAMI BEACH, FL
305/667-9299 - <http://www.homeshow.com>

Les 4 et 5 sept : TANGO : CARLA ALGERI QUINTET

La musique argentine débarque au :
COLONY THEATRE
1040 LINCOLN ROAD - MIAMI BEACH, FL 33139
786 276-2629 - <http://www.colonytheatremiamibeach.com>

Le 4 septembre :



Chaque premier vendredi du mois, Black Archives organise un « Lyric Live ». Il s'agit d'un show amateur dans le style « Apollo-New-York » (la salle où toutes les grandes vedettes noires ont fait leurs débuts), mais à la sauce Miami. Le public vote à chaque fois pour son artiste préféré, les vainqueurs se produisant lors d'une finale « Lyric Live All Star ».

THE BLACK ARCHIVES HISTORIC LYRIC THEATER CULTURAL ARTS COMPLEX
819 NW 2ND AVE. - MIAMI, FL 33136
786/708-4610 - <http://www.theblackarchives.org>

Du 5 sept au 17 oct :

PHOTO : THE WAY WE WORKED

Les Smithsonian, plus célèbres musées des USA, organisent cette expo photo itinérante The Way We Worked, présentant la manière dont le travail est devenu un élément central de la culture américaine, et montrant les changements progressifs qui ont affecté la force de travail, l'environnement du travail et la technologie.

PINECREST GARDENS
11000 S. RED RD. - MIAMI, FL 33156
305/669-6990 - www.pinecrestgardens.org

Le 10 septembre : DON ROSS A AVENTURA

Le guitariste classique internationalement connu se produit au :
AVENTURA ARTS & CULTURAL CENTER
3385 NE 188TH ST. - AVENTURA, FL 33180
305/466-8002 - www.aventuracenter.org

Le 12 septembre : JUAN LUIS GUERRA

La superstar du bachata (rythme dominicain) arrive avec les titres d'un nouvel album. A 20h à :
AMERICAN AIRLINES ARENA
601 BISCAYNE BLVD. - MIAMI, FL 33132
800/745-3000 - <http://www.ticketmaster.com>

Le 13 septembre : THE PITBULL OF BLUES BAND

Nous n'en parlons pas tous les mois, mais c'est tout de même un petit événement à retenir : The Barnacle organise régulièrement ses « Barnacle Under Moonlight » durant lesquelles vous pouvez écouter des musiciens dans un cadre enchanteur (et tropical), à prix modique (10\$ pour les adultes) et... sous la lune ! Ramenez de quoi vous assoir par terre, un produit anti-moustique, et éventuellement un pique-nique ! C'est à 18h30 au :
THE BARNACLE HISTORIC STATE PARK
3485 MAIN HIGHWAY - COCONUT GROVE, FL 33133
305/445-6866 - <http://thebarnacle.org/>

Du 11 au 13 septembre : DWTWN ART DAYS

Le centre de Miami organise ses art days avec l'aide d'une centaine de galeries, artistes et institutions culturelles, avec une soixantaine d'événements dans tout Downtown.

www.dwtwnarts.com

Du 12 au 19 septembre : BRAZILIAN FILM FESTIVAL

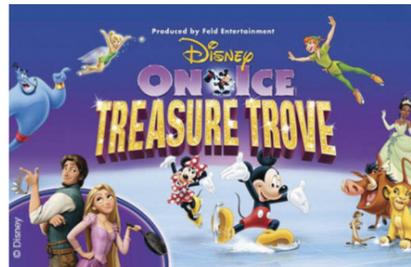
Une autre tradition cinématographique de Miami, qui rassemble chaque année l'importante communauté brésilienne de la ville, mais aussi tous ceux qui apprécient sa culture ou cherchent à en savoir plus sur ce cinéma d'Amérique du sud. Le festival se déroule dans plusieurs endroits de Miami Beach. <http://www.brazilianfilmfestival.com>

Le 18 septembre : BIG NIGHT IN LITTLE HAITI



Chaque mois c'est l'événement musical et culinaire à ne pas manquer avec la communauté haïtienne de Miami ! Vous pourrez y danser entre 18h et 22h au son de très bon groupes haïtiens.
LITTLE HAITI CULTURAL CENTER
212 NE 59TH TERRACE - MIAMI, FL 33137
305/672-5202 - www.bignightinlittlehaiti.com

Du 17 au 20 septembre : Disney on Ice : Treasure Trove



Disney on Ice revient avec un grand spectacle qui séduira les petits et les grands !

BB&T Center
One Panther Parkway, Sunrise - 800-745-3000
<http://www.thebbtcenter.com/events/detail/disney-on-ice-treasure-trove>

Du 17 au 19 septembre : FASHION FILM FESTIVAL

MIAMI BEACH CINEMATHEQUE
1130 WASHINGTON AVE. - MIAMI, FL 33127
305/673-4567 - <http://miafff.com/>

Le 19 septembre : Riverwalk Fall Festival

C'est la fête sur le Riverwalk de Fort Lauderdale.
De midi à 17h sur :
Esplanade park : 400 SW 2nd Street,
Fort Lauderdale

Du 19 au 20 septembre : Mango Brunch au Fairchild

C'est la 16ème édition du mango brunch dans les jardins tropicaux du Fairchild : vous pourrez y goûter à des mets concoctés par une petite dizaine de chefs, à base de fruits également tropicaux. C'est à 9h30 le samedi, et à 16h30 le dimanche.

FAIRCHILD TROPICAL BOTANIC GARDEN
10901 OLD CUTLER ROAD - CORAL GABLES
305/667-1651-
<http://www.aroid.org/show/>

Le 26 septembre : AMERICA INDIAN DAY

Chaque mois c'est l'événement musical et culinaire à ne pas manquer avec la communauté haïtienne de Miami ! Vous pourrez y danser entre 18h et 22h au son de très bon groupes haïtiens.
MICCOSUKEE RESORT & GAMING
500 SW 177TH AVE. - MIAMI, FL 33194
305/223-8380 - <http://www.miccosukee.com>

Le 26 septembre : MARC RIBOT

L'ancien membre du groupe soul/punk Realtones, Marc Ribot, qui a joué avec les plus grands, se produit à Miami avec son groupe Ceramic Dog, à l'invitation de Tigertail Productions. C'est à 20h30 à :
MIAMI-DADE COUNTY AUDITORIUM
2901 W. FLAGLER ST. - MIAMI, FL 33135
305/324-4337 - www.tigertail.org

Les 26 et 27 septembre : ENRIQUE CHIA Y SUS INVITADOS

MIAMI-DADE COUNTY AUDITORIUM
2901 W. FLAGLER ST. - MIAMI, FL 33135
305/547-5414 - www.ticketmaster.com

Le 25 septembre : Metta Quintet



Ces musiciens jazz viennent faire l'ouverture de la saison. Entrée : 20\$. C'est à 18h au :
Bailey Concert Hall Theatre
3501 Davie Rd, Fort Lauderdale, FL 33314-1604
954-201-6884 - www.jazzreach.org/metta-quintet.html

Jusqu'au 14 septembre : Charlier : Yes We can

Les séries de pop-art du peintre français de Miami Beach, Claude Charlier, sont présentées à la :
White Porch Gallery
2727 NW 2nd Avenue - Miami
33127 - 508.246.3013
www.whiteporch.com
www.claudecharlier.com



26 sept et 24 oct : Chasse au fantôme

Avez-vous jamais eu envie d'enquêter dans un bâtiment hanté? Voici votre chance, dans l'historique (et très hanté) Fort Lauderdale Fire and Safety Museum ! Vous pourrez travailler avec une équipe experte en activités paranormales qui vous accompagnera à travers l'enquête. L'équipe fournira votre équipement ou bien vous pouvez aussi apporter le votre. Quatre chasses sont programmées (deux par jour) le 26 sept ou le 24 oct, à 19h ou à 21h30. 40 \$ par personne. (Les profits sont pour le musée). Fort Lauderdale Fire and Safety Museum
1022 West Las Olas Boulevard, Fort Lauderdale, FL 33312
<http://www.fortlauderdalefiremuseum.com>

Richard's MOTEL

SUPERIOR LODGING

"Le Petit Québec
à Hollywood"



Au service des francophones
en Floride depuis 25 ans.

Près de **MIAMI** Floride
À HOLLYWOOD & HALLANDALE

7 complexes hôteliers
à prix abordables

144 unités d'hébergement : chambres,
condos/studios, vastes appartements meublés

3 PISCINES / BBQ / WI-FI

A 1,5 mile de la plage (Hollywood) avec
service de transport gratuit en saison. Tout près
de l'aéroport et du port de croisières de Fort
Lauderdale, des casinos, courses et restaurants



Condos à partir de
369 \$ la semaine

tarifs à la journée, à la semaine,
ou au mois

1-800-RICHIE-1
1-800-742-4431
www.richardsmotel.com



Wellington : le cheval, ce roi



Vue de l'extérieur, la ville de Wellington en Floride, dans le comté de Palm Beach, révèle un plan de zone suburbaine digne d'un feuillet : pelouses d'un vert cru tondues au millimètre, haies au cordeau, murets rectilignes, villas standardisées dispersées en rang d'oignons autour de lacs artificiels. Rien ne pousse qui n'ait été préalablement prévu sur plans. Cependant cette apparente austérité cache l'un des plus grouillants pôles équestres des États-Unis. Derrière les barrières rectilignes des villas, caracolent des chevaux aux robes luisantes, vendus à des prix inestimables.

DOSSIER REALISE PAR : DR ANNALÉA VINCENT

Wellington abrite l'un des plus prestigieux clubs de polo, l'International Polo Club Palm Beach, avec pour sponsors exclusifs sur les événements des grands noms de l'industrie du luxe tels que Piaget, Veuve Clicquot, Rolex. Mais Wellington n'est pas seulement une ville de polo. La ville possède un immense pôle de sport équestre : le Centre Équestre International de Palm Beach

(Palm Beach International Equestrian Center), considéré comme le plus important aux États-Unis tant par la superficie de ses équipements que par les manifestations qui s'y déroulent. Avec des installations qui s'étendent sur près de 65 hectares, ce centre dispose de douze carrières qui accueillent toutes sortes de compétitions équestres, du dressage au saut d'obstacle, du hunter aux concours

d'attelage, des concours western aux matches de polo.

Le centre reçoit entre autres manifestations le "FTI Consulting Winter Equestrian Festival" qui, organisé sous l'égide de la Fédération Internationale Equestre, accueille parmi les cavaliers les mieux classés au palmarès mondial. La compétition a lieu chaque année entre janvier et mars. Au plus fort de l'événement, les Concours de

Saut International d'Obstacles (CSIO pour les initiés) ont lieu tous les jours. Fin 2013, le "FTI Consulting Winter Equestrian Festival" a signé avec Rolex un accord de partenariat de plusieurs millions de dollars sur 10 ans, incluant un bonus d'un million de dollars pour le lancement de l'édition 2014 de la compétition. Cet accord a accru le montant de gains des concours de saut d'obstacle d'un montant de

8 millions de dollars, à partager parmi les vainqueurs.

Pour les cavaliers en entraînement ou encore en apprentissage, Wellington héberge aussi la très luxueuse Palm Beach Riding Academy, qui enseigne les arts équestres dans une atmosphère digne du Grand Prix de Diane. Il est bien sûr possible d'y apprendre à monter à cheval, approfondir ses connaissances en dressage ou à

l'obstacle mais aussi d'y avoir sa propre monture en demi-pension (\$750 / mois) ou en pension complète (\$1700 / mois, comprenant 6 jours de monte par semaine ainsi qu'un entraînement complet). En dehors du circuit des concours de saut d'obstacle (CSO) et de dressage, la ville de Wellington est mondialement renommée pour la pratique du polo, dont nous avons rencontré l'un des personnages clé.

Rencontre avec Catherine Roze, joueuse de polo

Catherine Roze, née en Bourgogne, est installée en Floride depuis 1995. En 2005, elle a lancé une société de consulting en informatique après avoir travaillé chez IBM pendant plus de 5 ans. Quand Catherine n'est pas occupée par son travail, elle passe la plupart de son temps avec sa passion de toujours, les chevaux. Catherine possède une équipe de dix chevaux de polo. Elle et ses chevaux participent à des matchs trois à quatre fois par semaine. Le reste du temps est réparti entre travail individuel ou travail de conditionnement. Le lundi, c'est traditionnellement jour de repos. Catherine enseigne par ailleurs l'équitation et la monte polo.

LE COURRIER DE FLORIDE : Catherine, comment est née votre passion pour les chevaux ?

CATHERINE ROZE : Ma passion pour les chevaux s'explique difficilement dans la mesure où ma famille n'a pas du tout de penchants pour eux. Au contraire, ma mère et ma sœur en ont une peur effroyable. Ma première rencontre avec un cheval fut vers l'âge de dix ans, avec un percheron (cheval de trait, ndr) nommé Coquette que ma tante utilisait comme cheval de travail à la ferme. Je me souviens être montée quelques minutes sur Coquette tenue au licol. Lors de mon adolescence, le cheval n'était que très peu présent dans ma vie par manque de temps et de moyens, à l'exception de

quelques randonnées occasionnelles (la plus mémorable en Camargue). Ma passion pour l'équitation s'est vraiment accélérée ces dernières dix années par besoin de décompresser du stress de ma carrière et d'une volonté d'un certain retour à la nature. Ma passion s'est accentuée lorsque j'ai découvert les chevaux de polo et que je suis devenue cavalière d'entraînement au Polo Club de Boca Raton en 2007. En 2010, j'ai fait l'acquisition de mes deux premiers chevaux de polo, Badger et Mischief's Last Roll. Mischief's (jument baie sur la photo) joue maintenant avec Adolfo Cambiasso, le meilleur joueur de polo au monde. J'ai aujourd'hui dix chevaux de polo que j'entraîne moi-même. Ma mère me dit que je ne vis plus que pour eux !



LE C.D.F. : Pourquoi avez-vous fait le choix de vous installer en Floride ? Il semblerait de prime abord que le climat chaud et humide soit contraignant tant pour l'animal que pour le cavalier.

C.R. : Après avoir fait trois ans d'études et enduré les hivers rigoureux du Midwest (Dakota du Nord), j'ai eu envie de m'installer en Floride pour vivre au soleil, près de la plage et au sein d'une culture plus "internationale". C'est vrai que le climat chaud et humide de la Floride, notamment en été peut être contraignant pour l'animal comme pour le cavalier. Cependant, le polo se joue habituellement sur gazon. À la différence de la Floride, dans les régions à climat tempéré, la pratique du polo est limitée à la belle saison, entre avril et octobre car l'herbe mouillée est glissante et dangereuse, bien que certains clubs possèdent des terrains en sable, ce qui permet de jouer (et de débiter) au polo toute l'année, même par temps de pluie ou de neige. Contrairement à ce que l'on

pourrait penser, le climat de la Floride présente des avantages. On peut jouer au polo toute l'année pourvu que les précautions adéquates soient prises pour le cavalier comme pour le cheval : ajustement des horaires (tôt le matin ou tard l'après-midi), hydratation, crème solaire, abri à l'ombre ou douche.

LE C.D.F. : Apparu il y a environ 2500 ans en Asie Centrale, le polo est un sport équestre peu connu du grand public. Pourriez-vous nous expliquer les raisons qui vous ont amenée à pratiquer ce sport ?

C.R. : Oui aux USA et en France comme dans la plupart des pays au monde, le polo est peu connu du grand public et des médias. Le polo est connu comme « le jeu des Rois », sans doute car c'est un des sports les plus chers au monde et qui paradoxalement possède beaucoup moins d'enjeux financiers que d'autres sports (sauf pour les meilleurs joueurs du monde). En plus de bonnes conditions physiques, le polo est un sport qui demande beaucoup de temps libre et des moyens financiers relatifs aux dépenses et investissements nécessaires. À titre d'exemple, chaque joueur possède une « ligne » de 8 à 10 poneys (on parle souvent de poney pour désigner un cheval de polo, ndr) dont la valeur marchande varie entre \$5,000 et \$200,000 en fonction de la capacité du cheval. Pour jouer, il faut également vivre dans un environnement approprié, tel que Wellington avec une proximité de clubs de polo où l'on peut jouer et s'entraîner en équipe avec des joueurs expérimentés.

Ma rencontre avec le polo s'est faite de manière fortuite. J'ai découvert le polo un peu par accident un jour où je cherchais un endroit où monter à cheval, et je me suis rendue au Polo Club de Boca Raton (qui est maintenant fermé). Ce fut le coup de foudre et le lieu était idéal. Si

j'avais habité dans une région comme le Dakota du Nord, je n'aurais sans doute jamais connu ce sport.

LE C.D.F. : En quelques mots, comment joue-t-on au polo ? Parlez-nous de votre équipe et de vos chevaux.

C.R. : Le polo est un sport d'équipe qui se joue à cheval entre deux équipes de 3 ou 4 joueurs (hommes ou femmes). Comme le football ou le hockey, le but est de marquer des buts contre l'équipe adverse. La particularité du polo est que les joueurs sont sur des chevaux qui ont la vitesse de chevaux de course. La balle est par ailleurs très petite (8,5 cm de diamètre) et est poussée par les joueurs à l'aide d'un maillet à long manche. En général, le polo se joue à l'extérieur sur un terrain herbeux de 274 mètres de long et de 146 mètres de large. Faute d'herbe et d'espace, le polo peut également se jouer sur un terrain en sable (une « arena ») ayant pour conséquence des jeux sur de plus courtes distances et avec moins de vitesse. Un match dure environ 2 heures et consiste en périodes appelées « chukkers » (de 6 à 8 « chukkers » pour les matchs de polo professionnels). A chaque match de polo, chaque joueur amène au moins 6 chevaux (un par chukker) et jusqu'à 16 chevaux pour les professionnels qui jouent pour gagner et demandent des performances très exigeantes à leurs chevaux. A moins d'être un joueur amateur qui loue les chevaux pour jouer, les joueurs possèdent en général leurs propres chevaux.

LE C.D.F. : Vous donnez également des leçons d'équitation à Wellington. Quel type de monte enseignez-vous ? À quel type de public vous adressez-vous plus particulièrement ?

C.R. : L'entraînement présente deux aspects. La première

phase est l'enseignement aux cavaliers et l'entraînement des chevaux souvent sans expérience dans le polo et en équitation en général. La deuxième phase est d'enseigner le polo aux joueurs. Le polo est un des rares sports à réunir dans un même jeu juniors et seniors, hommes et femmes. Savoir monter à cheval est un avantage pour débiter le polo mais n'est pas obligatoire. Il est possible d'apprendre le polo et l'équitation en même temps, dans ce cas les cours d'équitation sont orientés vers la monte polo qui diffère beaucoup de la monte classique. Une fois la monte maîtrisée, les joueurs ont encore beaucoup à apprendre au niveau de l'utilisation du maillet, des règlements du polo et des tactiques de jeu. Comme je suis trilingue (français, anglais et espagnol), j'ai l'avantage de pouvoir m'adresser à un public international sans la barrière de langue.

LE C.D.F. : Êtes-vous la seule française expatriée à évoluer dans le monde du cheval en Floride, plus particulièrement dans la région de West Palm ?

C.R. : Il y a d'autres Français dans la région de West Palm Beach, en particulier dans la ville de Wellington qui se transforme en capitale du cheval de janvier à avril chaque année. La majorité des Français se consacre aux autres spécialités équestres comme le dressage et le saut d'obstacle qui sont beaucoup plus développés au niveau du grand public. La majorité des joueurs professionnels de polo - 9 des 10 meilleurs joueurs mondiaux - viennent d'Argentine. Aux États-Unis, la plupart des joueurs professionnels sont argentins, avec quelques joueurs d'autres pays où le polo est pratiqué comme le Mexique, la Colombie, l'Angleterre ou l'Afrique du Sud.

Si vous voulez essayer, catherine est joignable ici : (305) 467-8895 cmroze@yahoo.com

Parlons de la chose... la moins gaie qui soit !

Voici un sujet éminemment délicat, qu'il concerne soi-même ou autrui. Pour chacun d'entre nous, la fin de ses jours semble quelque chose de toujours très lointain, et quel que soit notre âge ! Mais, la vie suit son cours jusqu'à une fin pourtant très prévisible...

La glace ainsi brisée, posons-nous la question de savoir ce qui, juridiquement, se passe après le décès. Après le deuil et les larmes, les ayants droits et services publics vont se confronter au règlement des affaires du défunt. Cela peut prendre plusieurs formes, la plus immédiate est celle du logement qui servait de dernier domicile avant la date fatidique.

Si vous suivez les changements législatifs au niveau européen (voir Courrier de Floride, No.22 de juin 2015), vous savez qu'en Europe, on va suivre une



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

nouvelle norme, celle de la dernière résidence habituelle. Vous lisez cet article en français, mais cette publication est éditée en Floride. Examinons donc rapidement ce qui s'y passe après le choc in-

tial, les funérailles, le deuil et les larmes. En Floride - et c'est typique du monde anglo-américain en matière de droit - le règlement de la succession est principalement une procédure judiciaire. Le dossier ne sera pas confié à un notaire pour tout régler à l'intérieur de son étude (comme ça se passe dans certains cas en France).

Mais on ne peut pas dire qu'il y aura toujours, obligatoirement, une procédure de règlement de succession. Cette procédure est nommée en anglais « probate » du latin « prouver », car il faut prouver qui sont les bénéficiaires de la succession. S'il y a un testament, ce sont des légataires, et s'il n'y en a pas, ce sont des héritiers.

Il y a quelques cas où il n'y aurait pas une procédure de probate. Il arrive en effet que le défunt décède sans posséder de biens en

son nom. Ou bien, parfois, des comptes bancaires (ou autres biens) sont la propriété de deux personnes en alternance ; le successeur de ce bien devient alors le propriétaire unique dès le décès de l'autre, sans aucune autre formalité.

Aux Etats-Unis, il y a toute une industrie de « estate planning » pour organiser son patrimoine de manière à éviter les procédures de « probate. » En fonction du patrimoine en jeu, cela peut inclure la constitution d'un ou plusieurs « trusts » qui créent une sorte de « personnalité juridique » d'un bien, de façon à ce que le « trustee » devienne le propriétaire dit « légal », alors qu'il y aura aussi un ou plusieurs propriétaires « bénéficiaires », c'est à dire les bénéficiaires.

Ce sont souvent des structures

complexes, et parfois très coûteuses. De plus, avec les questions des biens actifs du défunt, et les biens composants sa succession, il y a souvent des questions fiscales qui peuvent peser lourd. A la différence des droits de mutation qui sont appliqués aux successibles,

l'imposition successorale aux USA touche normalement les biens de la succession avant la transmission aux bénéficiaires. Pourtant, bon nombre des techniques de « estate planning » ont été conçues afin d'éviter ou diminuer les conséquences fiscales pour les citoyens américains, et assimilés.

David WILLIG

2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
33129 (305) 860-1881
interlawlink@aol.com
http://floridavocat.com

PRESSE FRANCAISE :
Vous pouvez trouver tous
les journaux français
(et le Courrier de Floride) à la
LIBRAIRIE MAPOU
DE MIAMI :
5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

MIAMI

Petit-déjeuner de Miami-Accueil : Il se déroulera le 10 septembre à 10h à la résidence consulaire. Si vous venez d'arriver à Miami, c'est l'occasion de vous faire connaître. La résidence est au 4896 SW 80th Street, Coral Gables. www.miami-accueil.org - Email : information@miami-accueil.org

PALM BEACH

MULTILINGUAL SOCIETY

Des réunions presque tous les jours:
Multilingual Society - 561-228-1688 - 210 S. Olive Ave, WPB
nk@multilingualsociety.org

MIAMI

Dames d'Escoffier (femmes dans la restauration) : Meeting annuel au Simpson Park le 29 septembre à 19h.
http://lesdamesmiami.org

PALM BEACH

ALLIANCE FRANCOPHONE

Des réunions presque tous les jours:
Alliance Francophone of Palm Beaches : 3610, South Ocean Boulevard #310 - Palm Beach, FL
http://francopb.org - 561-228-1465

GAINESVILLE

Au programme de l'Alliance Française :
- 1er septembre : ciné-club
- 3 sept : open house - centre éducatif - 14 sept : Pousse-café Conversation - 17 sept : Conversation de 5 à 7.
www.afgainesvillefl.com

leCourrier
Toutes vos
annonces sont
gratuites !
Envoyez les par email à
redac.courrierdefloride@gmail.com

EMPLOI

Commercial, journaliste

Le Courrier de Floride cherche des journalistes et des commerciaux à temps plein, et des stagiaires. (pas de sponsor de visas.) Contactez le 561-325-9498 redac.courrierdefloride@gmail.com

Immobilier : 3 postes

Recherche :

- Real Estate Coach
- Real Estate Assistant
- Residential Real Estate agents
Voir le détail sur notre page Facebook. Contact : Jean Deglon : jeandeglon@kw.com

Cuisinier(e)

Dairy Belle Ice Cream est à la recherche de cuisiniers/cuisinières pour restaurant style "casse-croûte, fast food". Expérience préférable. Vous devez être disponible : Semaine/weekend / jour / soir. Appliquer en personne au 118 N. fédéral Hwy, Dania Beach. Pas d'appel téléphonique SVP.

MIAMI

Montée des eaux : une conférence FACTS à Miami-Beach

L'ambassade de France organise le 28 septembre une conférence FACTS qui portera sur la montée des eaux, en présence de l'explorateur français Jean-Louis Etienne et d'Anny Cazenave, ingénieur émérite du CNES et Directrice pour les sciences de la Terre à l'International Space Science Institute (Berne, Suisse) et de Philip Levine, maire de Miami Beach. Elle se déroulera au Convention Center de Miami Beach. L'actualité des French Ameri-Can Climate Talks (FACTS) à l'adresse suivante : http://facts.france-science.org

Du nouveau à l'Alliance Française de Naples

L'AF de Naples a organisé son Bastille Day au Mira Mare (photo), toujours sous la présidence de Denyse Jenkins qui nous en dit plus : « Pour la rentrée, les membres qui travaillent auront le plaisir de pouvoir participer au Happy Hour, une ou deux fois par mois, qui permettent de rencontrer d'autres membres et de parler en français ! « Nous avons aussi le ciné club dans des résidences privées avec buffet dînatoire qui va reprendre, les films français avec sous-titres anglais suivis de discussions... et bien sûr en novembre le fameux Beaujolais Nouveau, toujours très populaire avec des hors d'oeuvre insolites et copieux, mais surtout le French show case, une longue table avec des ob-



jets très français récoltés pendant l'été par les membres en vacances en France, et des dons des magasins de Naples. Il y a une tombola (raffle table) et nous récoltons l'argent pour les projets spéciaux de l'Alliance Française ». www.afnaples.org

Franc-Maçonnerie : réunion à Hollywood le 21 sept

L'association des francs-maçons francophones de Floride organise une réunion le lundi 21 septembre 2015. Un travail sur : 'Quelle est la place de la Franc-maçonnerie dans notre société d'aujourd'hui » sera le thème de la réunion. Les francs-maçons de toutes obédiences sont invités ainsi que toute personne étant inté-



ressée par nos travaux. Rendez-vous à 18h30 au restaurant "BISTROT 1902" 1902 Hollywood Blvd, Hollywood, FL 33020. Tout le restaurant sera privatisé pour nous ce soir-là. Un verre de l'amitié offert, nous réunira suivi pour ceux qui le souhaitent d'un excellent repas (\$30). Merci de contacter Christian Guerin pour confirmer votre présence au plus tôt. (places limitées). chris@christianguerin.com

Le France-Cinéma-Floride Festival revient !

Comme chaque année, vous allez pouvoir voir 8 films français récents, parmi les meilleurs, sortis dans les 8 mois précédents ce festival auquel ont assisté des milliers de francophones et francophiles l'an passé. Tout le programme sera dans notre prochaine édition, mais Patrick Gimenez et ses équipes communiquent

déjà les dates pour que vous les notiez sur votre agenda : ce sera les 6, 7 et 8 novembre, au Tower Theater de Miami.



A Boca, l'école du Petit Prince s'est agrandi d'une classe. Elle double sa capacité en afterschool par rapport à l'année dernière, avec des cours de français (Flam et Fle) tous les jours après l'école pour les enfants de 5 ans à 15 ans. www.frenchschoolbocaron.com/

La gastronomie aux French Weeks 2015

French Weeks
Where French business & culture meet
Miami

La huitième édition du festival français "French Weeks Miami" aura lieu du 29 octobre au 12 novembre 2015 et, cette année, il fera la part belle à la gastronomie française et au style français. Dans ce cadre, les restaurateurs et chefs français sont invités à se faire connaître afin d'y participer ! www.faccmiami.com

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook !



www.facebook.com/courrierdefloride

Conférence d'une coach

Le 2 septembre à 17h, le bureau de la FACC accueille Liane Sangollo, coach professionnelle réputée, qui donnera une conférence pour bien commencer la rentrée ! 30\$ (15\$ pour les membres).

www.faccmiami.com/events/calendar-of-events/vue-detail/d/business-coaching-session/

NETWORK

Les networks mensuels pour les professionnels francophones vont reprendre en septembre, vous pourrez voir les invitations en mettant un like sur la page Facebook du Courrier de Floride, ou bien en écrivant à Me Aline Martin O'Brien qui les coordonne : alinecelinemartin@yahoo.fr



Mid-Century ♦ Modern ♦ Vintage ♦ Design
Glamorous Furniture Store

AUBÉRY

You Can't Put A Price On Style

1662 NE 123rd Street, North Miami, FL 33181
Tel. (305) 893 1015 ♦ info@auberyinc.com

Retrouvez-nous aussi sur www.1stdibs.com/dealers/aubery

ACCIDENTS, CODE DE LA ROUTE,
IMMIGRATION, DROIT DES AFFAIRES
DROIT DES SOCIÉTÉS, CONTENTIEUX COMMERCIAL

W&K AVOCATS

MIAMI - KEY WEST - AVENTURA
BOCA RATON - MARATHON
LIGHTHOUSE POINT

Appelez
Aline Martin
Notre consultante
francophone

Marc A. Wites
ATTORNEY AT LAW
University of Michigan B.B.A.
University of Florida
College of Law J.D.

Alex N. Kapetan Jr
ATTORNEY AT LAW
Harvard University B.A.
University of Miami
College of Law J.D.

WITES & KAPETAN
INJURY ATTORNEYS

Wites & Kapetan, P.A. 4400 N. Federal Hwy - Lighthouse Point
amobrien@wklawyers.com - www.wklawyers.com - (954) 570-8989



Le Bastille Day du consul de France, Philippe Létrilliart, était organisé au Sofitel de Miami, et il était plus placé cette année sous le thème de la protection de l'environnement, avec une projection de photos de L'AFP.



Soirée également très réussie à South Beach : près de 1000 personnes au Hyde pour le Bastille Day des French Tuesdays (avec Eric Even et Cyril Kadouch à la manœuvre) !



Tous les restaurants français de Floride étaient pris d'assaut pour Bastille Day, comme ici à Casimir (Boca Raton) où Marie-Antoinette avait fière allure !



Pour son film "Floride" sorti cet été, le comédien français Jean Rochefort est bien venu à Miami, ici avec le chef Jérôme Fayolle de JFM Gourmet.



Le 3 août, L'UFE organisait un dîner à Miami Beach sur le thème "handicap et espoir" avec le consul de France, et (au centre) Michel Tessier pdt de l'Association Européenne des Parents d'Elèves et jeunes Handicapés.



Franck Bondrille annonce une tournée de l'humoriste Jeff Panacloc (chapeau) en février. Avec Manuel Molina et Sophie Malaquin d'Entourage Entertainment, Franck assure qu'il y aura bien d'autres artistes francophone en Floride dans l'année à venir !



Salle comble à chaque soirée française (comme Bastille Day) pour le Sea Restaurant de Lauderdale-by-the-Sea qui a eu l'excellente idée d'organiser un dîner en blanc (photo) le 15 août ! Une idée à renouveler !



Miami Spice se poursuit jusqu'à fin septembre, avec des prix « compacts » sur les menus. Comme ces demoiselles, essayez ceux du nouveau Bistro Cassis à Midtown : ils sont délicieux ! www.cassismiami.com



L'été, c'est la saison des footballeurs à Miami. Et ils s'arrêtent toujours au Buena Vista. Ici Christophe Dugarry avec Cory Finot.

Le plus léger du marché 9.8 Kg!



Vélo de piscine

La Révolution Fitness !

Facilite la perte de poids

Améliore la circulation sanguine

Améliore l'endurance cardiovasculaire

Tonifie les muscles



Existe en 5 couleurs

Wike-Up!

**Profitez de notre offre de lancement
PROMOCODE: FL902**

786 288 0722

1776 Sans Souci Blvd., NORTH MIAMI, FL 33181

info@wike-up.com • www.wike-up.com